

Uso la lengua escrita. Náhuatl de Guerrero
Nejua nikui on tlajkuilojli.
Nauatl uan tlajtouaj itlalyeualkan Guerrero



Mi nombre es: _____

Vivo en: _____



Créditos a la presente edición

Coordinación académica

Sara Elena Mendoza Ortega

Elisa Vivas Zúñiga

Delia Garduño León

Juan de Dios Martínez Jerónimo

Adaptación del módulo para el MIB

Guillermina Duarte Hernández

Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Asesoría académica de la adaptación para el MIB

Elisa Vivas Zúñiga

Autoría de los juegos en lengua náhuatl de Guerrero

Zoila Sierra García

Angelina Bautista Rosendo

Severo Sánchez Flores

Martín Jacinto Meza

Cristina Sierra García

Asesoría académica

Eric Job Torrescano Valle

Revisión técnica

Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Coordinación gráfica y cuidado de la edición

Greta Sánchez Muñoz

Adriana Barraza Hernández

Seguimiento al diseño

Ricardo Figueroa Cisneros

Jorge Alberto Nava Rodríguez

Supervisión editorial

Marlik Mariaud Ricárdez

Revisión editorial

Alma Alicia Naves Merlín

Hugo Fernández Alonso

Diseño de interiores

Guadalupe Pacheco Marcos

Diseño de portada

Fabiola Escalona Mejía

Diagramación

Damián Castro Calixto

Ricardo Pérez Rovira

Ilustración

Ismael David Nieto Vital

Melquiades González Becerra

María del Carmen Saavedra Hernández

Cristina Niizawa Ishihara

Octavio Jiménez Quiroz

Fotografía de interiores

Pedro Hiriart y Valencia

Fotografía de portada

Lizeth Arauz Velasco

Este material tiene como antecedente la primera edición del Folleto *Juegos con imaginación* del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica: Maricela Patricia Rocha Jaime. Compilación: Fabián Jiménez Flores, Adriana Bautista Vargas, Gonzalo Hernández Mendiola. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández, Jorge Alberto Nava Rodríguez. Seguimiento editorial: María del Carmen Cano Aguilar. Revisión editorial: María Eugenia Mendoza Arrubarrena, Águeda Saavedra Rodríguez, Laura Sainz Olivares. Diseño gráfico: Guadalupe Pacheco Marcos. Ilustración: Alma Rosa Pacheco Marcos, Gerardo Rinconcillo Pérez, Benjamín Granados. Diagramación: Jorge Alberto Nava Rodríguez, Juan Pablo Rosas Mora, Norma García Manzano.

Uso la lengua escrita. Náhuatl de Guerrero. MIBES 5. Folleto *Juegos con imaginación*. D. R. 2011 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D.F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

Impreso en México

Tlen onka pan amatlapouajle/Índice

Tlapoualtij/Página

Mauiltlistle 1. Tlaneloltlajtolmej	8
Juego 2. Zurciendo sílabas	9
Mauiltlistle 3. Tlajtol tlanenextilmej	10
Juego 4. Adivina qué es	12
Mauiltlistle 5. Tlajtolmajsitiuej	14
Juego 6. ¿Qué quiso decir?	15
Mauiltlistle 7. On kauitl	16
Juego 8. Descifra lo que quiso decir	17
Mauiltlistle 9. Tlajtoltlasentlalismej	19
Juego 10. Palabras sinónimas y antónimas	20
Mauiltlistle 11. On kojtle	21
Juego 12. Búsqueda de la familia	23
Mauiltlistle 13. On yeualtik	24
Juego 14. Sopa de letras	25
Mauiltlistle 15. Iselti noso miyekej	26
Juego 16. Detective de títulos	28
Mauiltlistle 17. Teposkalmimilojli uan ikaltsitsiuan	29
Juego 18. Memorama de documentos	33
Mauiltlistle 19. Ajox uan xonakamej	37
Juego 20. En búsqueda de cualidades	38
Mauiltlistle 21. Luelikyo pantsin	39
Juego 22. Cuadros y triángulos	40
Mauiltlistle 23. Kenijki niknextis notlakual	41
Juego 24. Constelaciones	42



Mauiltlistle 25. Yejon nejua	43
Juego 26. Memorama de oficios	46
Mauiltlistle 27. Matimauiltikan tikimpatlaskej on tlajtolmej	53
Juego 28. La pesca de los verbos	55
Mauiltlistle 29. Xkintejtejojti ajauiltlajtolmej	56
Juego 30. ¿Cómo se dice?	57
Mauiltlistle 31. Kojtlakilomej uan xiujtlakilomej	59
Juego 32. El orden de las cosas	60
Mauiltlistle 33. Xnexti tlanenextijketl	62
Juego 34. Destrabalenguas	64
Mauiltlistle 35. On kauitl	66
Juego 36. Adivina, adivina y sabrás qué es	67
Mauiltlistle 37. Xnechtejtemo	68
Juego 38. Palabras escondidas	70
Mauiltlistle 39. Siuatl kuakualtsin	72
Juego 40. Juguemos a cambiar las palabras	73
Mauiltlistle 41. Ni okse	74
Juego 42. ¿De qué producto se trata?	75
Mauiltlistle 43. Teposajauil yeualtik	78
Juego 44. La relación de figuras	79
Mauiltlistle 45. ¿Akinon iuaxka santlenmach?	80
Juego 46. La construcción de oraciones	81
Mauiltlistle 47. On tonajli kikui on metstle	82
Juego 48. La elección correcta	83
Mauiltlistle 49. Tlen touaxka	85

Juego 50. Vamos a determinar palabras	89
Mauiltlistle 51. On michmej nochi tlapaltikej	90
Juego 52. Mi contrario	92
Mauiltlistle 53. Ajauiltlajtojlej	93
Juego 54. ¿Quién es mi opuesto?	94
Mauiltlistle 55. Nechiliaj ni pitentsin	95
Juego 56. Acierta la palabra correcta	96
Mauiltlistle 57. Tikintektemoskej on ixkopinalmej	96
Juego 58. Crucigrama de la princesa	98
(La muerta que resucitó)	
Mauiltlistle 59. Tikinnexstis tlajkuilolmej	100
Juego 60. Buscando la imagen perdida	101
(Leyenda del Quinto Sol)	
Mauiltlistle 61. Chikuasen kakauatl	102
Juego 62. Los enamorados se encuentran	103
(El callejón del beso)	
Mauiltlistle 63. On tlakapatlaketl	104
Juego 64. Crucigrama del callejón	105
(El callejón del muerto)	
Mauiltlistle 65. On tepostlatemachiuajle	107
Juego 66. El laberinto del nahual de Tlacotepec	108
(El nahual del cerro de Tlacotepec)	
Mauiltlistle 67. Kampa sensalijtikaj kuajli	109
Juego 68. La palabra invisible	110
(La calle de La quemada)	
Tlatomilisanankilistle/Soluciones	111



Teixpantilistli

In Amatlapouajli kimpia ajauilmej ika tiknemilia uan tikajsikamatij kampa tiuelis tikinankilis uan noijki san miyek tlamantli ken tikinankilis noso tikinchijchiuas, ken titlaixkopinas, tikimajxiltis, tikimektlalis, tikinextis uan okseki tlen tikitás.

In Amatlapouajli okichijchijkej ka on ajauilmej uan ika tiuelis tikajxilis titlajtos ka kixtianoj tlajtojli uan noijki ka motlajtol.

Xkilnamiki kuak tikinchijchiuas in tekichiualmej xmauilti uan xkinchijchiua ika pakilistli ijkon kuali tikajxilis.

¡Xmauilti kapakilistli!

Presentación

Este folleto contiene una serie de juegos que podrás resolver con la ayuda de tu imaginación. Existe una gran diversidad de formas para resolverlos, tendrás que dibujar, completar, ordenar, etcétera, y utilizar toda tu observación.

El folleto está compuesto por juegos para desarrollar tu aprendizaje del español y de tu lengua indígena a través de una serie de juegos que te ayudan a reflexionar en ambas lenguas.

Recuerda que lo más importante es que, al realizar las actividades de este material, disfrutes lo que haces.

¡Juega y diviértete!



Mauiltlistle 1. Tlaneloltlajtolmej

Tlen tikchijchias:

Xkinexti on tlajtolmej ijtik in nauiyankatl uan tikimita tlatshintla uan xkintsajtsakua ika se yayaualtsin.

Y	O	K	I	K	U	A	J	A	X	Y
O	J	I	M	E	A	K	y	N	S	O
Y	E	J	K	O	S	I	O	K	E	A
A	T	K	J	L	P	J	U	A	U	T
J	L	H	K	N	U	I	K	I	L	A
I	A	J	I	J	A	K	H	U	T	I
E	K	K	C	L	T	C	K	L	Y	L
N	O	C	H	I	J	C	H	I	U	A
K	U	I	C	I	T	U	U	L	K	L
I	A	S	H	K	A	K	L	U	S	T
S	S	C	K	L	I	J	K	O	T	I
T	I	K	N	K	U	K	T	E	I	K
K	I	K	U	A	J	T	I	K	A	J

Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtikatka.

Juego 2. Zurciendo sílabas

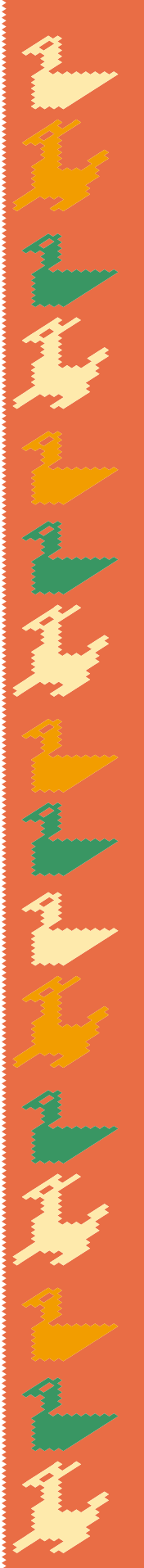
Instrucción:

Une con una flecha las sílabas y forma una palabra.

Llu	ma	
lla	llo	
se	rar	
llo	via	Lluvia

Lla	bo	za	
Be	ba	llo	
Cu	chi	ro	
llo	ve	llo	
Ca	lle	lla	

Regresa a tu Libro del adulto y termina las actividades.



Mauiltlistle 3. Tlajtol tlanenextilmej

Tlen tikchijchiuas:

Aman xkimijkuilo itokauan tlin tikimita pan on tlajtlakoyajtok kampa kinamiki. Xkita kuajli kexki ijkuilolmej kipiya se tlajtojli uan ijkon tikmatis kanon tikijkuilos. Xkelnamiki pampa san se ijkuilojle y nau i kampa tlakoyajtok.

sakaxokotl

xikama

xaxokotl

polan

xitomatl

chijli

ayojtle

yelotl

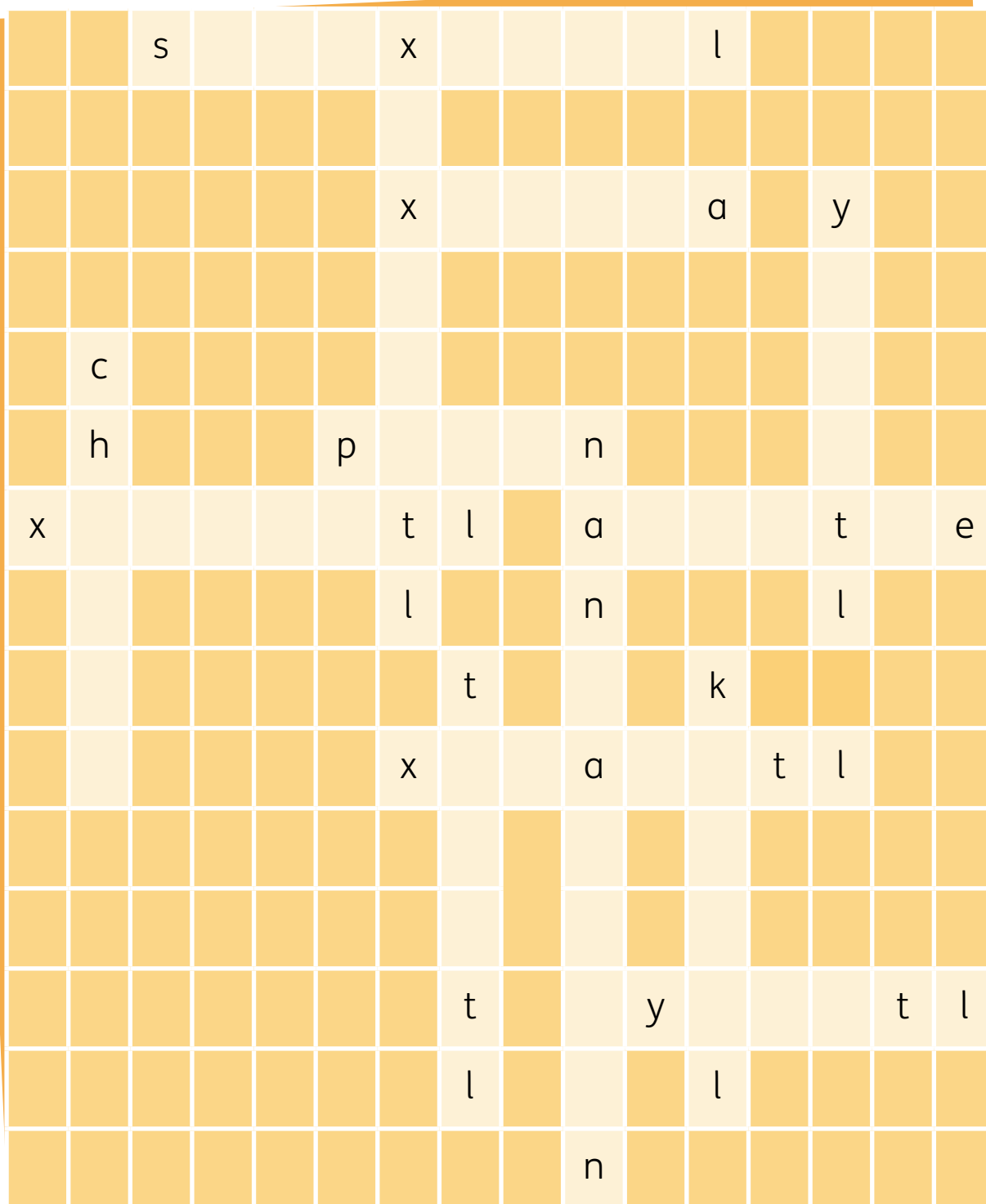
najnantsin

xonakatl

tomatl

kajyel

yexotl



Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtikatka.



Juego 4. Adivina qué es

Instrucción:

Lee las adivinanzas y acomoda las letras en los cuadros para saber de qué se trata.

Algo suena en mi interior tan fuerte que me confunde pero se alza y se difunde hasta ser más que un clamor:

AMCANPA

--	--	--	--	--	--	--

De bello he de presumir; soy blanco como la cal. Todos me saben abrir, nadie me sabe cerrar:

HUEV

--	--	--	--	--

A cuestras llevo mi casa. Camino sin tener patas. Por donde mi cuerpo pasa queda un hilillo de plata:

ROCALAC

--	--	--	--	--	--	--

Zumba el vuelo vibrador.
En su casa todo es oro.
Trabaja haciendo un tesoro
con lo que le da la flor:

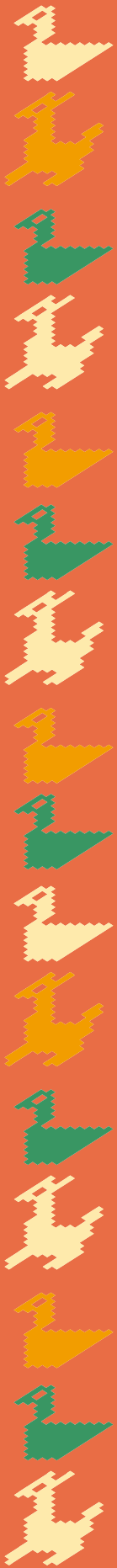
AAJEB



Si preguntas mi nombre mi
inicial está en guante y mi
segunda letra anda siempre
ambulante.

La tercera y la cuarta se
hallarán en total. Soy el más
listo y guapo... pero el menos
cordial:

AGOT



Mauiltlistle 5. Tlajtolmajsitiuej

Tlen tikchijchiuas:

Xkinsentili in tlajtolmej uan tlen kinamiki ika se ueueyaktsin niman xkimijkuilo on tlajtolmej tlin otikimajxilti ipan on ueueyaktsintsintin tlin tikimita. Ijkon ken tlatsintla nestikaj.

ki	chua	
okitla	kui	
oki	lia	
yoki	pia	
ki	tejte	yokitejte
ko	uas	
nochij	kua	
kitla	paloti	

Juego 6. ¿Qué quiso decir?

Instrucción:

Lee las palabras y su significado y completa las oraciones:

Voto	Acción y sustantivo de votar	Bello	Hermoso
Boto	Forma del verbo botar	Vello	Pelo del cuerpo
Bota	Calzado	Bacía	Vasija
Vota	Forma de verbo votar	Vacía	Sin contenido
Bacilo	Microbio	Bienes	Fortuna, capital
Vacilo	Vacilar	Vienes	Forma del verbo venir

1. La _____ de María está descosida.



2. Sonia dejó los _____ para sus hijos.

3. ¿Tú _____ el viernes?

Mauiltlistle 7. On kauitl

Tlen tikchijchiuas:

Xkinsetili ika se ueueyaktsin on tlajtoltlasentlalismej
tlen kinamiki ika on kauitl uan panotikaj, uan yopanok
niman uan xepanoua.

1. Pan xiuitle 1994, on
kalpan Olinaltsin
okinchijchijkej miyak
matlachijchiualmej.

2. On siuatl kitlapalotia
se ayotsin.

3. On tata Antonio okiko
on tlapajle pampa
kichijchiuas
se ixayakatl.

Xepanoua

Panotika

Yopanok

Juego 8. Descifra lo que quiso decir

Instrucción:

Lee los textos y escribe el significado de las palabras que están en negritas en el cuadro de abajo.

¡**Vaya valla** que saltó
el caballo bayo!

El **aya** hallaba bayas
debajo del **haya**.

Vaya con la **baya** del
haya que se **halla** allá
en la valla.

(Original de Nacho Guillén)

Juan **tuvo** un tubo,

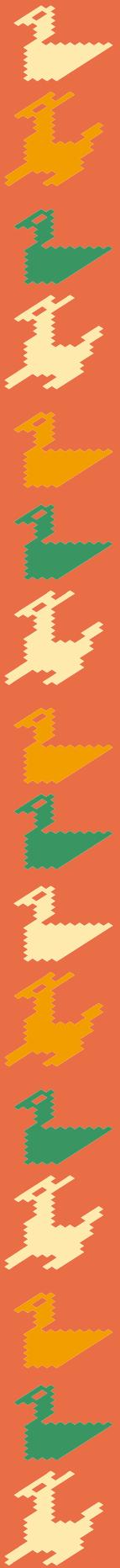
Pero el tubo que tuvo
Se le rompió

Y para recuperar

El tubo que tuvo,

Tuvo que comprar un
tubo

Igual al **tubo** que
tuvo.



vaya	
valla	
baya	
aya	
haya	
halla	
tuvo	
tubo	

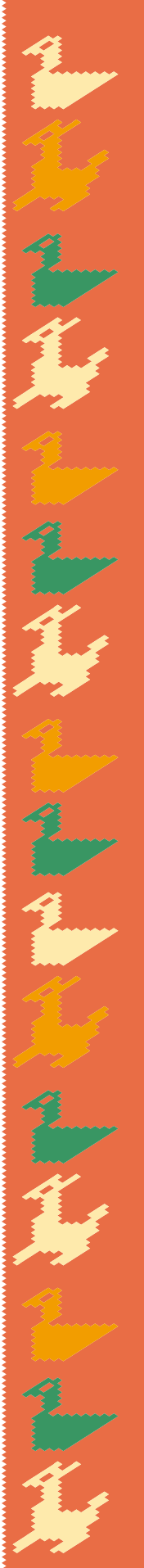
Mauiltlistle 9. Tlajtoltlasentlalismej

Tlen tikchijchius:

Xkimajxilti in tlajtoltlasentlalismej uan xkintlalilijti pan in ueueyaksitsintej kampa kimpoloua, in tlajtolmej uan tikimita ka moyekma.

1. On Antonio _____ se kajle.	Okektlali
2. On siuatl Lupe _____ se komitl.	Kikua
3. Sitlali _____ miyek pantsi uan xpatiyo.	Okiko
4. On tlakatl Mateo _____ se e kaltlatsakuajle.	Kichijchius
5. María _____ ome pantsi yajuelik.	Okitlapalotij
6. Lucas _____ kichijchius se tlakualmanajli ueye.	Okitlaj

Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtikatka.



Juego 10. Palabras sinónimas y antónimas

Instrucción:

Lee las oraciones y complétalas con las palabras que están en los tarjeteros.

1. El gato negro es _____ pero cuando cayó al pozo quedó _____.
2. Aquel becerro es _____ antes estaba _____.
3. El hijo de mi hermano es _____ pero a veces parece _____.

bello,
hermoso,
bonito,
precioso

delgado, esbelto,
flaco, chupado,
seco, esquelético
famélico

inteligente,
brillante,
abusado

feo,
horrible,
monstruoso,
deforme

gordo, obeso,
regordete,
rechoncho,
corpulento,
robusto

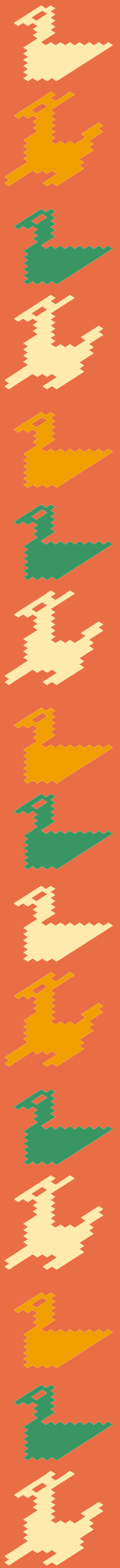
conchudo,
atontado,
avisado,
bobo

Mauiltilistle 11. On kojtle

Tlen tikchijchiuas:

Xamapoua in tlajtolmej, niman pan on ixijyouan on kojtle xkimijkuilo on tlajtolmej ka mijmiyek uan pan imauan xkimijkuilo on uan tlajtouaj ka iselti.

Komitl	ueyi
tonalmej	komajli
kaltlatsakualmej	tonajli
tlakualmanalmej	kaltlatsakuajli
konmej	kajli
uejueyimej	komalmej
kalmej	tlakualmanajli





Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan
xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtkatka.

Juego 12. Búsqueda de la familia

Instrucción:

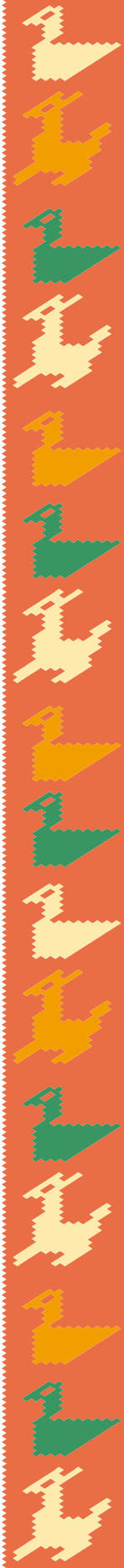
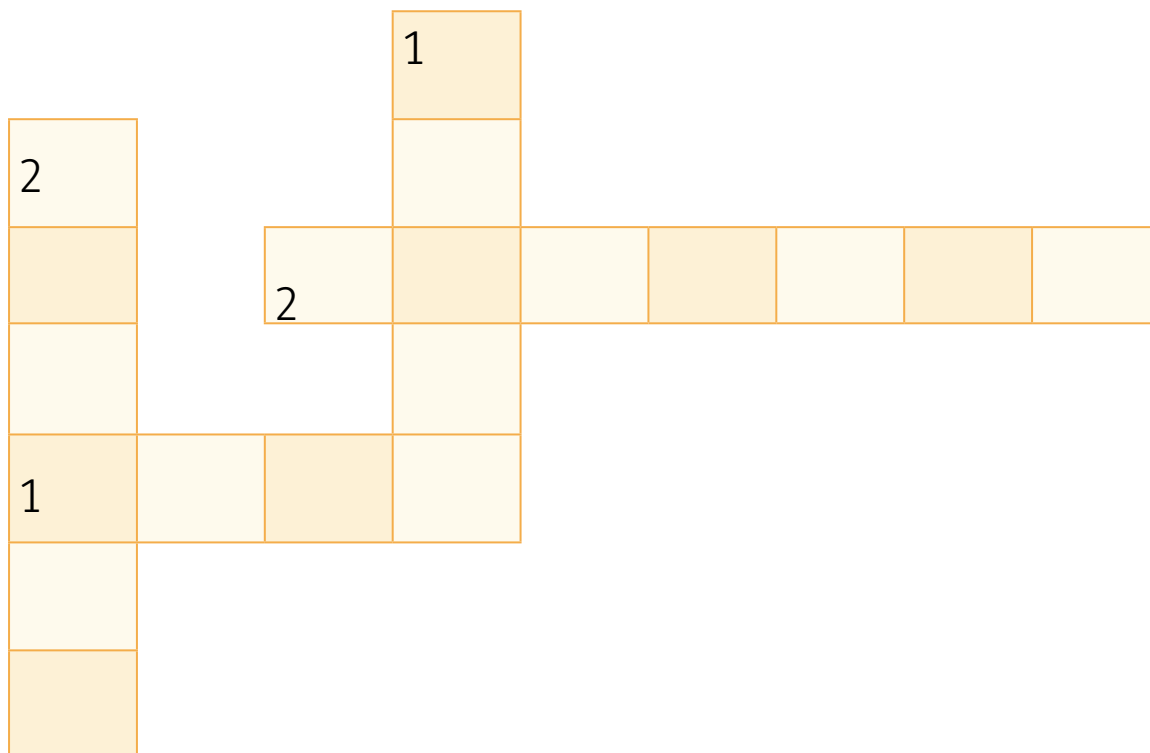
Identifica las palabras de los enunciados que tienen relación entre sí y resuelve el crucigrama.

Horizontales

1. Diana lavó vestidos, calcetas, pantalones, playeras.
2. Mario vende camas, libreros, mesas, sillas.

Verticales

1. Sofía compró cerezas, piña, uvas y naranjas.
2. En el jardín hay hortensias, rosas, claveles, margaritas.



Mauiltlistle 13. On yeualtik

Tlen tikchijchiuas:

Xkinsetili ka se ueueyaktsin on tlajtolmej seltiyotl iuan miektik. Xkita kampa on ueueyaktsitsintej maka manonamikikan.

Okajxilijkej, Yejuamej,

Okichijchijkej, Tonalmej, Uejueimej,

Kaltlatsakualmej, Tlakualmanalmej, Komalmej,

Okajxilij, Yejua, Okichijchi, Tonale,

Ueye, Kaltlatsakuajle,

Tlakualmanajle, Komajle.

Juego 14. Sopa de letras

Instrucción:

Busca en la sopa de letras las palabras: líquido, cuervo, cántaro, barranco, sed, piedra.

s	r	c	c	u	e	s	g	p	r	o	p
l	í	q	u	i	d	o	e	s	o	r	a
n	q	u	e	l	i	q	u	d	a	g	e
s	p	o	r	b	a	r	r	a	n	c	o
c	á	n	v	á	g	l	p	o	d	e	m
p	s	e	o	c	á	n	t	a	r	o	p
s	á	c	u	r	e	r	p	a	s	a	m
p	i	e	d	r	a	c	u	e	r	t	a

Mauiltlistle 15. Iselti noso miyekej

Tlen tikchijchiuas:

In tlajtolmej seltimej tlen onkatej ika mopochma xkinsetili ika se ueueyaktsin uan kenijki tikijtoua kuak kamijmiyek niman xkimijkuilo pan on ueueyaksitsintej.

Tlatsotsonketl

Tlakoijketl

Tonal

Uei

Ueyak

Kaltlatsakual

Pipitik

Komal

Kal

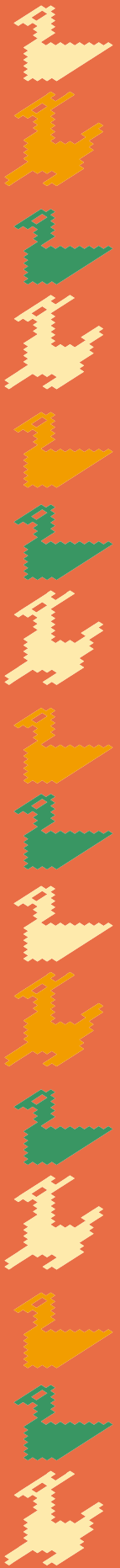
Ijtotijketl

Komitl

Tlakualmanal

-kej

-mej

[illegible]

Juego 16. Detective de títulos

Instrucción:

Identifica el uso correcto de los enunciados.

1. el Buen Ladrón

2. lecturas De Guanajuato

3. Instituto nacional Para la educación de Los adultos

4. Traducido por amadée Collí collí

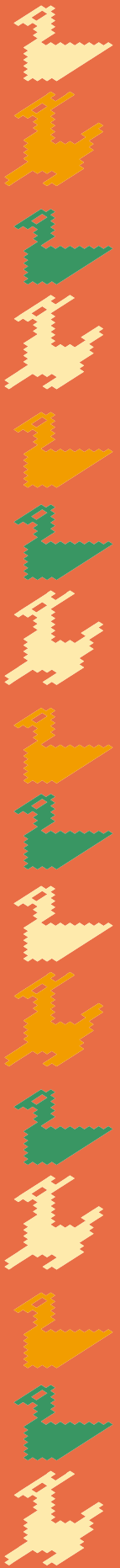
Mauiltilistle 17. Teposkalmimilojli uan ikaltsitsiuan

Tlen tikchijchiuas:

Xkintejteki on tlajtolmej niman xkinpepecho ipan on teposkalmimilojli kampa kinamiki.



Matlachijchialmej	Oksekimej
Xochio	Kojtli
Matlachijchiuajle	Kakmej
Tlapajli	Tlakamej
Tlakentli	Xikalmej
Tlapalojkej	Tlakenmej
Ixayakatli	Kojmej
Okse	Kaktli
Ixayakamej	Xochiojkej
Tlakatl	Xikajli



Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Iseltilmej





Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan
xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtikatka

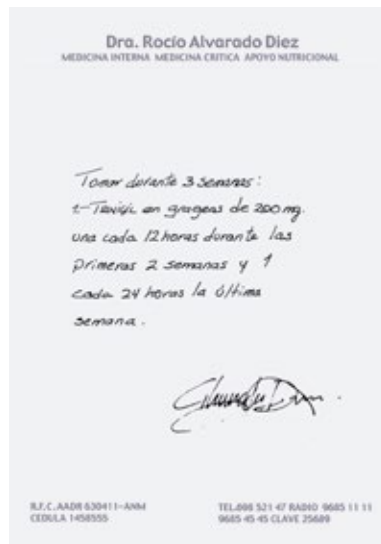
Juego 18. Memorama de documentos

Instrucción:

Recorta las tarjetas y colócalas boca abajo para voltearlas de dos en dos, hasta encontrar los pares correspondientes.



**Credencial
de elector**



**Receta
médica**



**Cartilla
Nacional
de Salud**

**Credencial
de trabajo
o escolar**



Regresa a tu Libro del adulto y termina las actividades.

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recibo de luz



Acta de nacimiento



Solicitud de empleo

SOLICITUD DE EMPLEO	
Fecha de recepción de la solicitud: <u>10 de marzo de 2008</u>	
Nombre del solicitante: <u>Carlos</u>	
Fecha de nacimiento: <u>10 de marzo de 1980</u>	
Lugar de nacimiento: <u>Atlix, Puebla, México</u>	
Estado civil: <u>Soltero</u>	
Grado de estudios: <u>Preparatoria</u>	
Última escuela: <u>Escuela Secundaria No. 10 de Atlix, Puebla</u>	
Fecha de graduación: <u>2005</u>	
Experiencia laboral: <u>Trabajé en la tienda de mi padre durante 2 años.</u>	
Referencias: <u>Señor Carlos, hijo de Sr. Juan, en Atlix, Puebla.</u>	
Firma del solicitante: <u>Carlos</u>	
Firma del responsable: <u>[Firma]</u>	

Solicitud de empleo

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Mauiltlistle 19. Ajox uan xonakamej

Tlen tikchijchius:

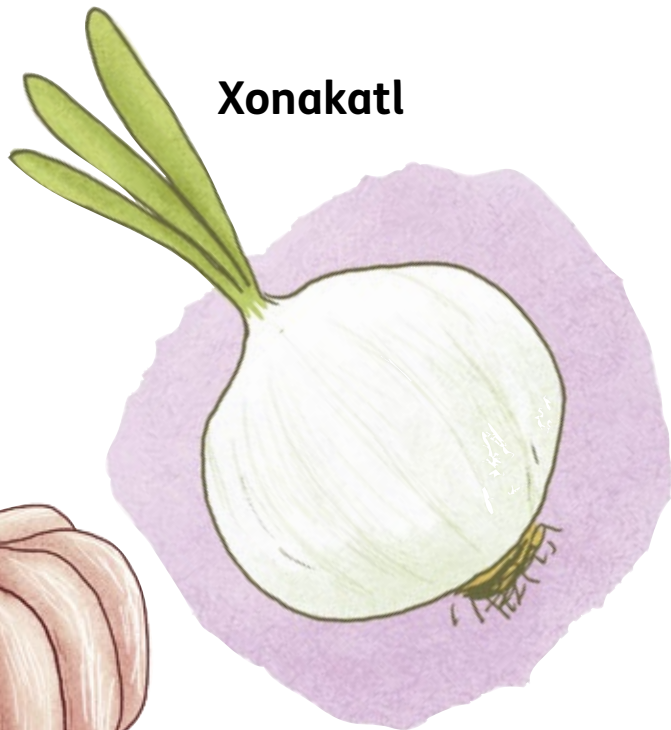
Xkinmita kuajle on tlajtolmej tlin onkatej ijtik in nauiyankatl uan xkintlapejpeni uan kijtouaj ka miyekej niman iseltimej uan xkimijkuilo ijtik xonakamej on tlajtolmej uan miyekej uan tlajtolmej iseltimej xkimijkuilo ipan ajox.

Matlachijchiualmej, se, oksekimej, xikajli, kojtle, tlakamej, tlapechtli, kuemej, ixayakamej, tlakatl, xikalmej, tlapalojkej, tapajle, tlapaltik, siuamej, kueitl, koskatl, xochiojkej, ixayakatl, kojmej

Ajox



Xonakatl



Juego 20. En búsqueda de cualidades

Instrucción:

Escoge algunas características de las cajas para cada uno de los enunciados y escríbelas en los cuadros.

a) La vaca es



b) La niña es



c) El venado quedó



d) El señor era



Mauiltilistle 21. Luelikyo pantsin

Tlen tikchijchius:

Xamapoua niman xtlatlajkuiloltij ika se ueueyaktsin on tlachalismej kenijki kinamiki on ixkopinajle.

Xokok

Tsopelik

Poyek

Chikauak



Uelik

Otlatlak

Totonki

Xoxouik

Yamanki

Juego 22. Cuadros y triángulos

Instrucción:

Une los nombres de las frutas con los colores: sandía, plátano, manzana, papaya, uva. Recuerda que la condición es no cruzar una línea con otra. ¡Inténtalo!



manzana



uva



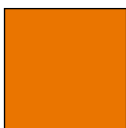
plátano



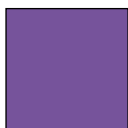
sandía



papaya



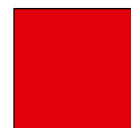
anaranjada



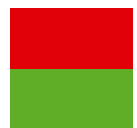
morada



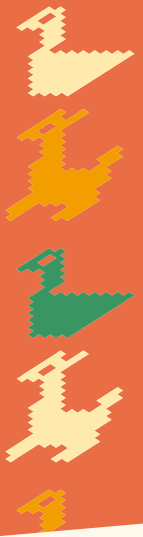
amarillo



roja



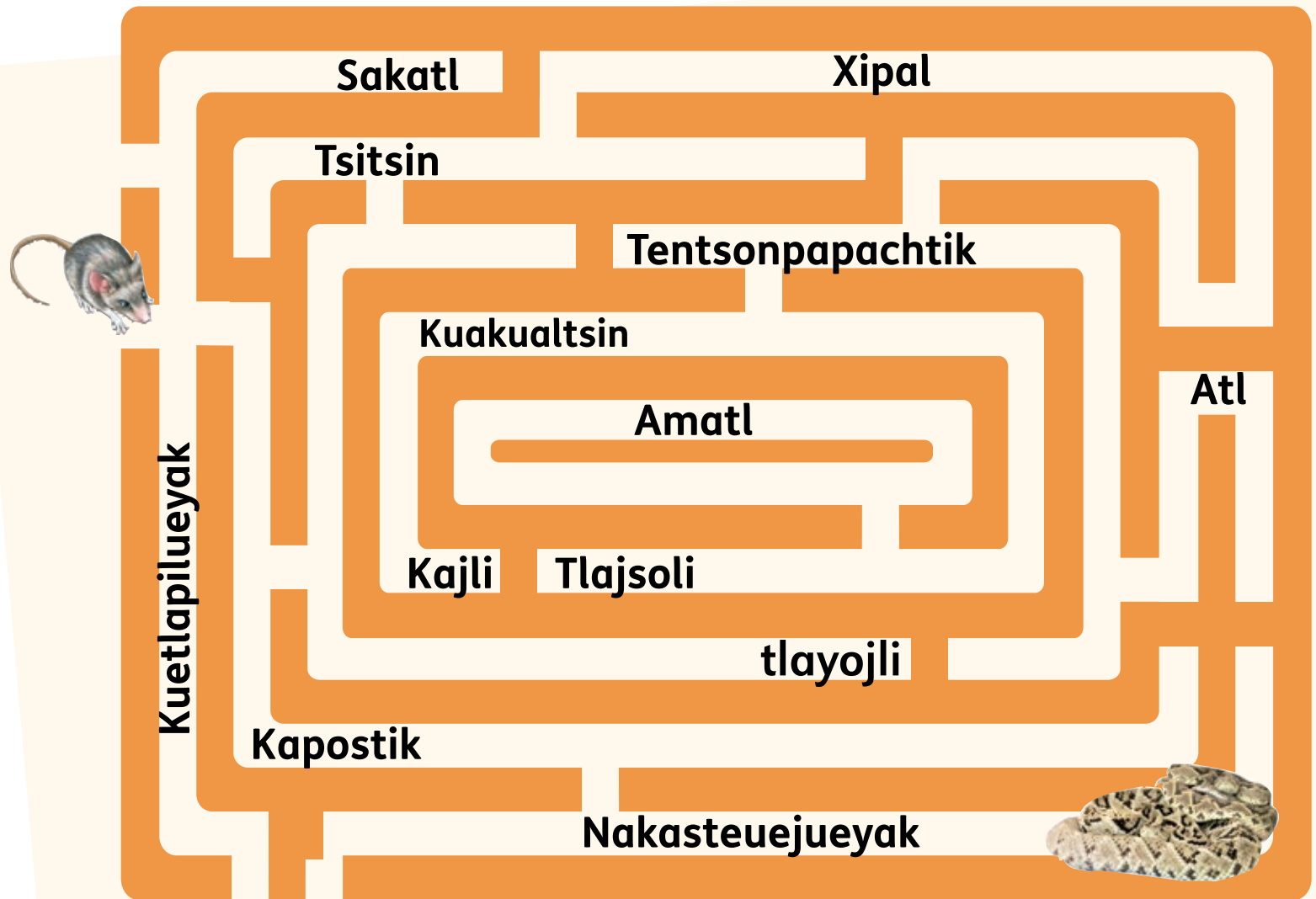
roja con
verde



Mauiltlistle 23. Kenijki niknextis notlakual

Tlen tikchijchiuas:

Xpaleui on kimichi makinexti on itlakual uan niman xkijkuilo pan on ueueyaksin, on tlahtolmej tlen otiknexti pan ojtli.



Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtikatka.



Juego 24. Constelaciones

Instrucción:

Une con una línea la frase que corresponda al verbo ser o a estar.

Él está contento.

Ella es profesora.

Tú eres amigable.

Ella está bonita.

Yo soy inteligente.

Ustedes están perdidos.

Ustedes son desconfiados.

SER

ESTAR

Él es trabajador.

Tú estás feliz.

Ellos son hermanos.

Nosotros somos amigos.

Nosotros estamos sentados.

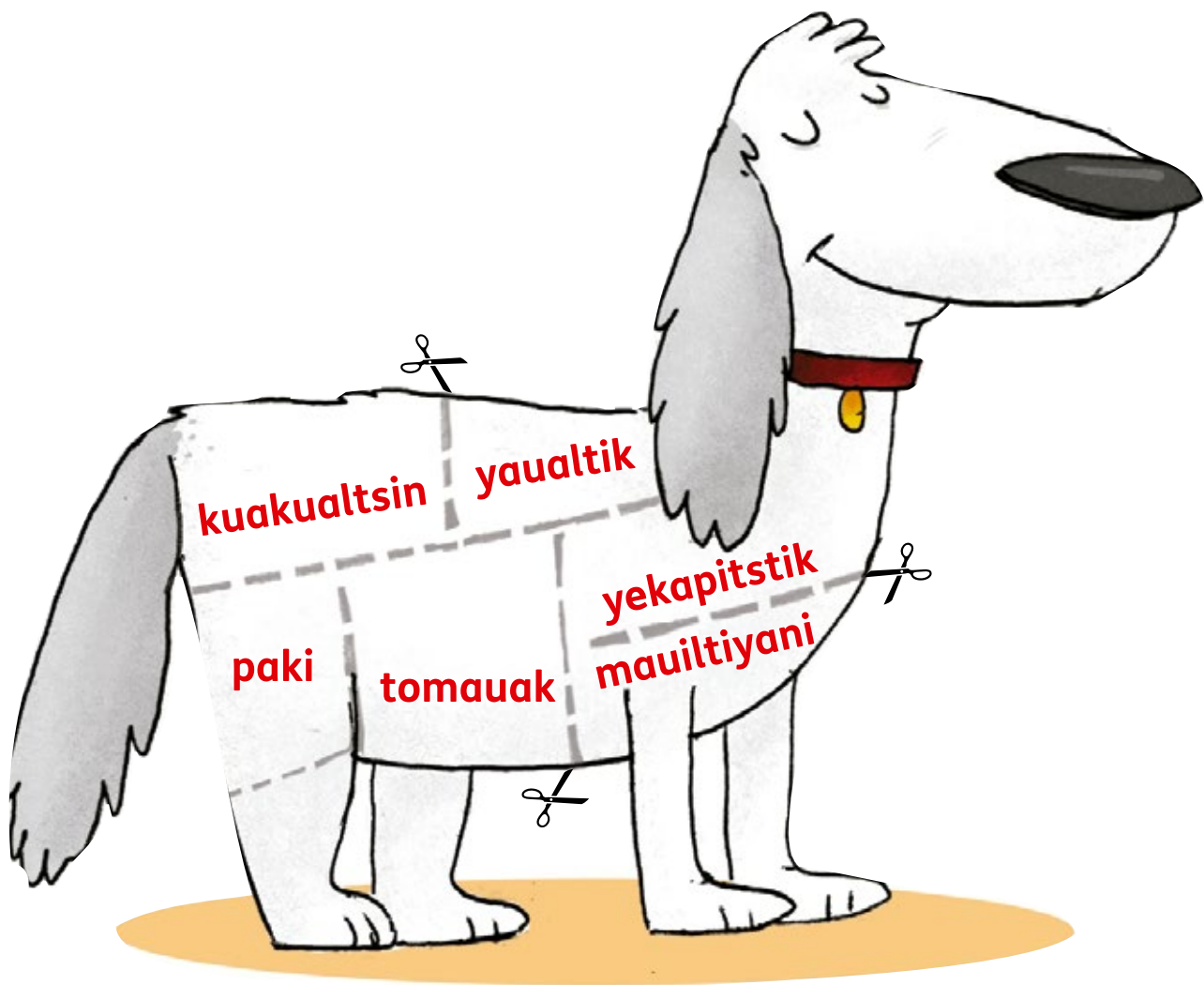
Yo estoy asombrado.

Ellos están con el asesor.

Mauiltlistle 25. Yejon nejua

Tlen tikchijchiuas:

Xkintejteki uan xtlapejpeni on tlachalismej uan niman xpepecho pan on amaixkopinajli kampa onka on chichi istak.



Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

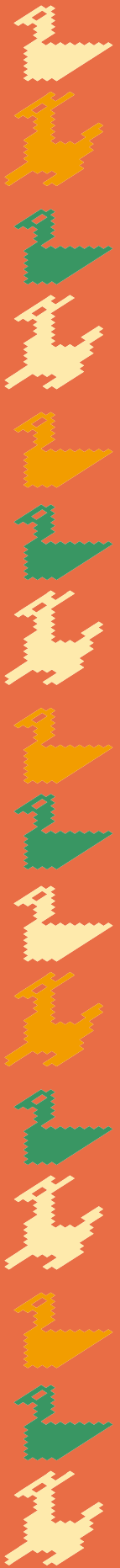
Recortable

Recortable

Recortable



Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan
xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtikatka.



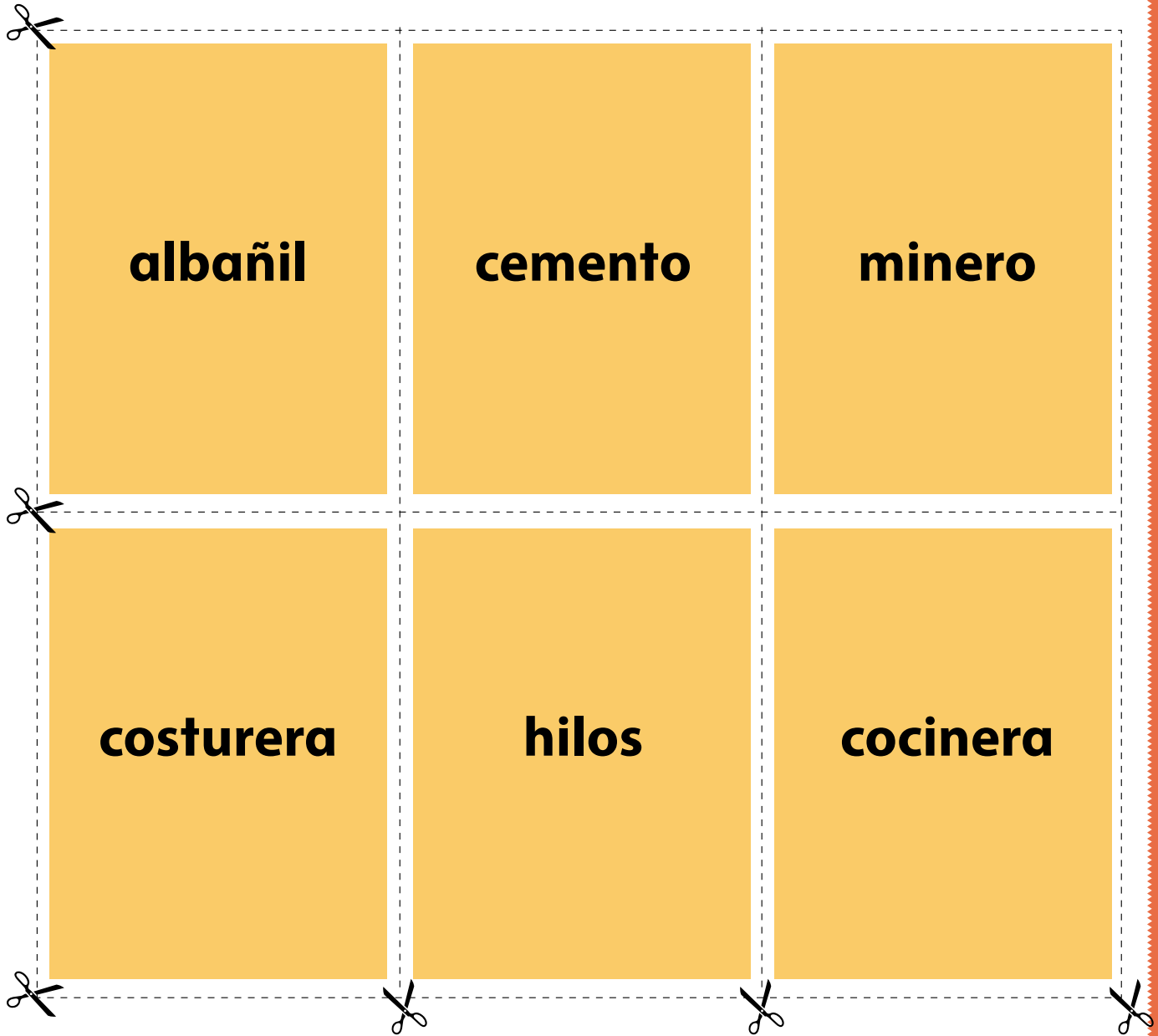
Juego 26. Memorama de oficios

Instrucción:

Recorta las tarjetas y colócalas boca bajo para voltearlas de dos en dos, hasta encontrar los pares correspondientes.



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.



Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable



Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

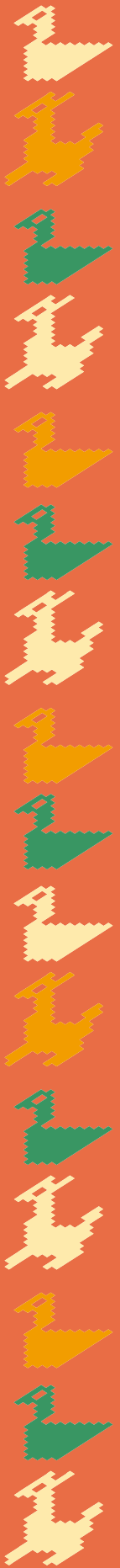
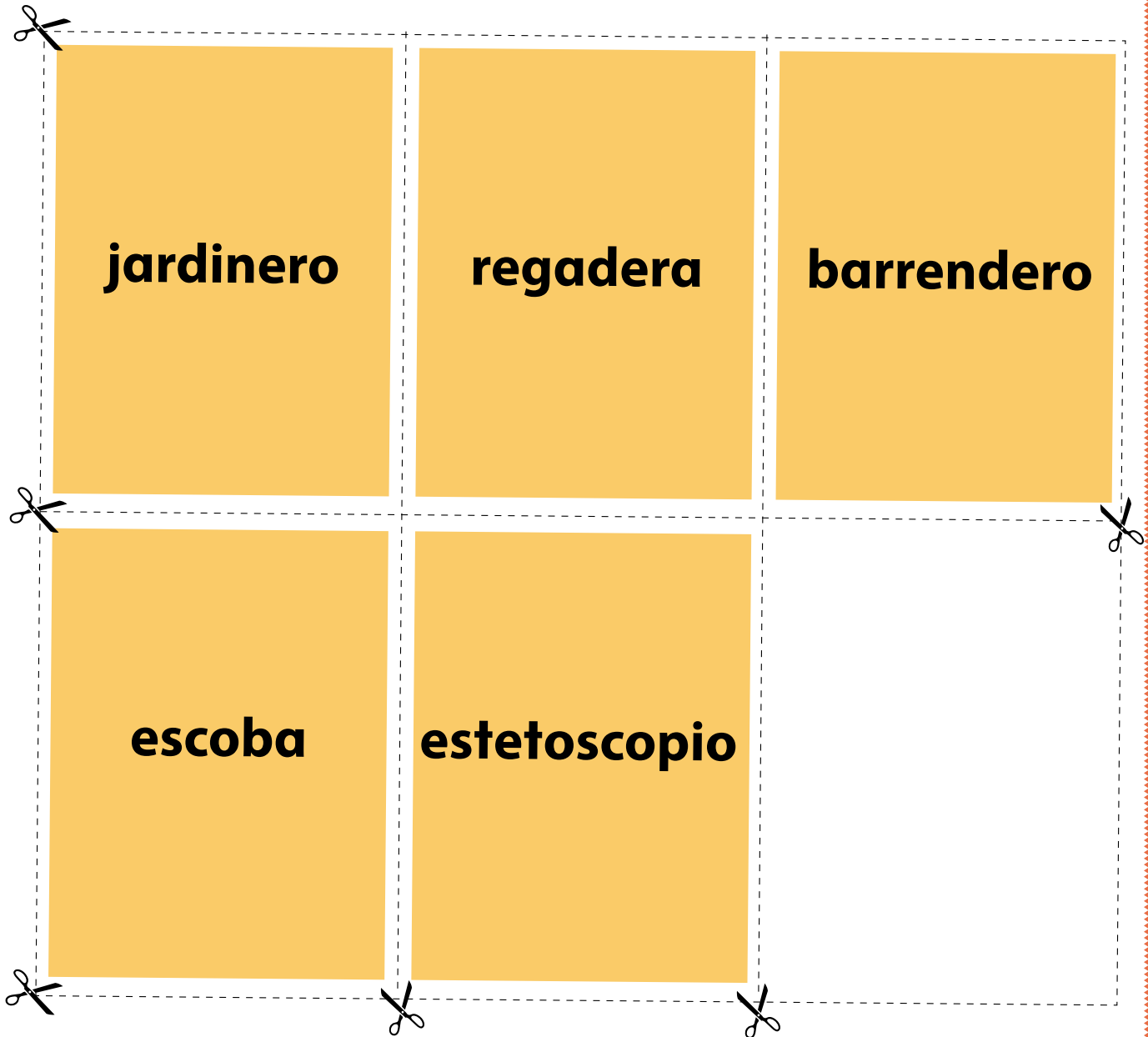
Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable



Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Mauiltilistle 27. Matimauiltikan tikimpatlaskej on tlajtolmej

Tlen tikchijchius:

Xkinamapoua in tlajtoltlasentlalismej, uan xtlali kuajle, xkita kenijki onka tlasintlan. Niman xkimijkuilo pan on ueueyaksitsintej.

1. atl / kakalotototl / okonik /On

On kakalotototl okonik atl

2. kapotstik /temojti /On kakalotototl /oamikia

3. pan /onka /atlajtli /On tsotsokojli



4. on tsotsokojli /ika temej /On kakalotototl /kitemitis

5. uan kakalotototl / otlejkok /okonik /On atl

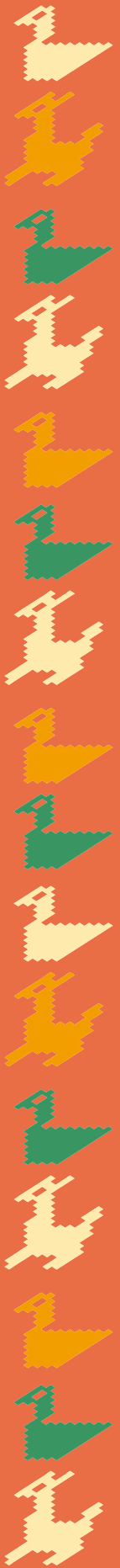
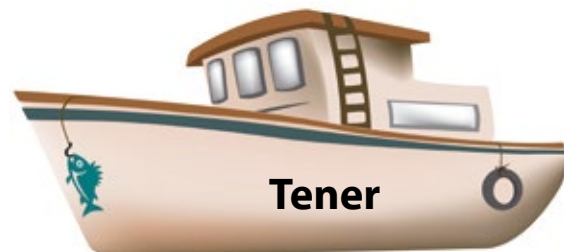


Juego 28. La pesca de los verbos

Instrucción:

Une con una raya la oración con la lancha que corresponda, de acuerdo con los verbos **ser** o **tener**.

1. Los libros que están en la mesa son de mi madre.
2. Carlos tiene una milpa cerca de su casa.
3. Tus amigos son muy simpáticos.
4. Juan es médico y está lejos de su familia.
5. Ellos tienen examen el jueves.
6. María tiene dos hijos.
7. Mi papá es más joven que mi tío.
8. Ángel tiene una camisa nueva.



Mauiltlistle 29. Xkintejtemojti ajauiltlajtolmej

Tlen tikchijchiuas:

Xtejtemo on Ajauiltlajtojli ijtik on nauiyankatl tlen tikita tlakpak nima xkimajxilti pan on tlajtoltlasentalismej.

Kintekis	kinamaka	okichijchi
okikou	okitejtek	kinamakas

1. On siuatl Maria_____tanajmej.
2. Lupe_____kajyelmej pampa kinamakas pan kalpan Chilapa.
3. On tlakatl Martin _____ se petlatl ika soyatl.
4. Ichpoch Lola_____xochimej ika totomochtli.
5. Se tlakatl_____chiluaktle.
6. On konetl _____yexotl imijla.

Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojti katka.

Juego 30. ¿Cómo se dice?

Instrucción:

Marca con una  dentro del paréntesis el enunciado correcto.

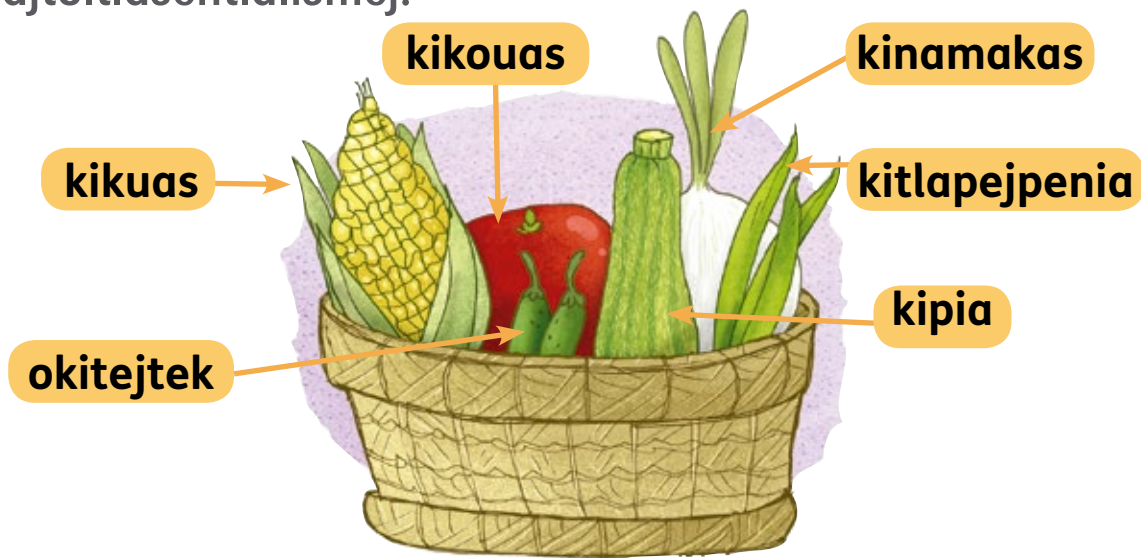
<i>Enunciado</i>	<i>Enunciado correcto</i>
a) El río se desbordó e inundaron los campo y los bosques	()
b) Los ríos se desbordaron e inundaron los campos y los bosques.	()
c) Tenemos una ideas —respondió el ratón.	()
d) Tengo una idea —respondió el ratón.	()

e) El gato aprobó la propuesta del compañero.	()
f) Los gatos aprobaron las propuesta del compañeros.	()
g) Un gato y un ratón fue sorprendidos por el aguacero.	()
h) Un gato y un ratón fueron sorprendidos por el aguacero.	()

Mauiltlistle 31. Kojtlakilomej uan xiujtlakilomej

Tlen tikchijchiusas:

Xkimita on xiujtlajkilomej uan onkatej ijtik on chikijtli, niman xkintlapejpeni katlejua kinamiki kasejse on tlajtoltlasentlalismej.



1. On siuatl Rosa _____ xitomatl.
2. Lola _____ chilxoxouik.
3. On lamajtsin _____ yexotl uan yoiijksik.
4. Pedro _____ xonakatl istak.
5. On ichpokatsin _____ yelotl.
6. Notiajtsin María _____ ayojmej melauak uejueimej.

Juego 32. El orden de las cosas

Instrucción:

Completa los nombres de objetos que se presentan a continuación. Las letras se encuentran en orden alfabético. Encuentra a qué palabra se refiere cada espacio.



__ r __ _ t __ _



__ _ t __ _ a



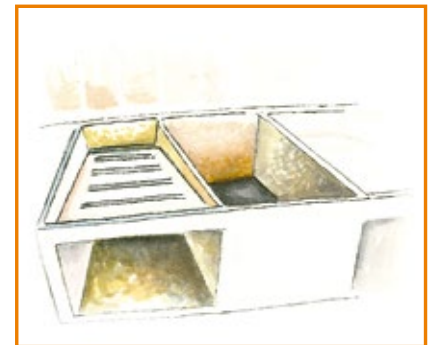
__ i __ _ e __ _



m __ _ a



s __ l __ _ _



l __ _ a __ _ r __



__ o __ _ i __ _ s



c __ _ _



__ á __ a __ a __



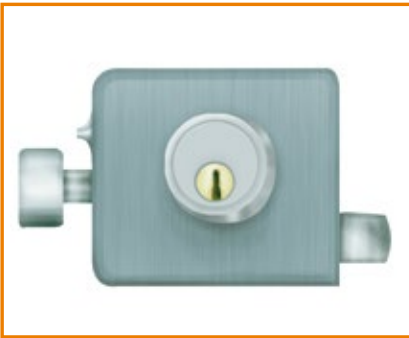
__ d __ o



__ t __ r __ __



l __



c __ r __ __ r __



l __ r __ __



c __ __ a



t __ l __ __ s __ __ n



a __ m __ __ a d __ s



__ a __ __ d __ o



__ s __ __ __ __ i __ __ e __ __

Mauiltilistle 33. Xnexti tlanenextijketl

Tlen tikchijchiuas:

Xamapoua uan xtlapejpeni itokaua on tlaneenextilmej xtejtemo pan on ixkopinalmej uan onkatej tlatshintlan niman xkijkuilojti se ijkuilojli pan on nauiyankatl uan onkatej ika moyekma.

Miyek siuamej
Nosentlalia ipan ichan
Nochtin tlajtoua uan
San yejuamej.
¿Akinon yejuamej?



A O C
D X F
G H

Kisa pan ikal
Kalaki pan kaltlakualoya
Kiuiyonijti ikuitlapil ken
On kuanaka.
¿Tlenon?



Ka kualkan kipia nauí ikxiuan
Pan tlajko tonajle kipia ome
ikxiuan
Kuak yatiotlak kipia yei
ikxiuan.
¿Akinon?



Juego 34. Destrabalenguas

Instrucción:

Lee los trabalenguas lo más rápido que puedas.

Pancha plancha
Con cuatro planchas.
¿Con cuantas planchas
Plancha Pancha?

Compré pocas copas,
pocas copas compré.
Como compré pocas copas,
pocas copas compré.
El que poco coco come,
poco coco compra;
el que poca capa se tapa,
poca capa se compra.
Como yo poco coco como,
poco coco compro,
y como poca capa me tapo,
poca capa me compro.

El amor es una locura
que ni el cura lo cura
y si el cura lo cura
es una locura del cura.

Yo gusto del gusto que gusta mi gusto,
si tu gusto no gusta del gusto que gusta mi gusto,
qué disgusto se va a dar mi gusto,
al saber que tu gusto
no gusta del gusto que gusta mi gusto.



Mauiltlistle 35. On kauitl

Tlen tikchijchias:

Xkinexti uan xkimijkuilo on ajauiltlajtolmej ika yeyi kauitl
ijtik on kaltsitsintin kampa kinamiki.

kinsentlalia kitlamis tlajtua kikuas
okinemili tikpia okichijchi nejnemi
okikajte tlajtoskej peua tlapaleuiskej
xtejtemo kinsentlalis

yopanok



panojtika



xapanoua



Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan
xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtitkatka.

Juego 36. Adivina, adivina y sabrás qué es

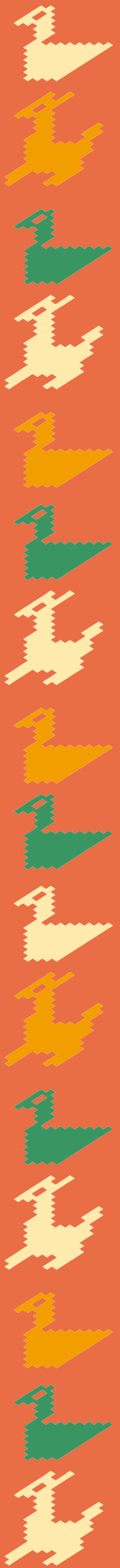
Instrucción:

Resuelve las siguientes adivinanzas. Después de leerlas, responde: ¿qué es?

Todos pasan sobre mí
y yo no paso por nadie;
muchos preguntan por mí,
yo no pregunto por nadie.

¿Qué cosa posee el Hombre
que nadie la puede ver,
sin alas vuela hasta el cielo
y es la causa del saber?

¿Quién será la desvelada
si lo quieres discernir,
de día y noche acostada
sin poder nunca dormir?



Mauiltlistle 37. Xnechtejtemo

Tlen tikchijchiuas:

Xkintlapejpeni in tlachalismej tlen tikimita ka moyekma, uan niman xkimijkuilo pan in ueueyaksintsintej tlen kinamiki on tlajtolmej ka in ixkopinalmej.

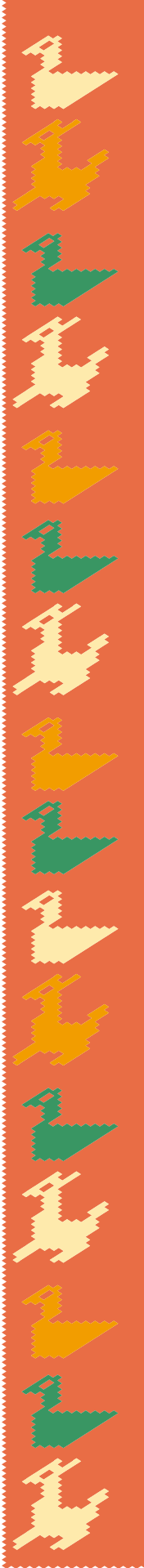
Nextik, Uejkapan, Tentsonueueyak, Xoxoktik, Ueyi, Tomauak, Kuakualtsin, Tsonueueyak



<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>



**Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan
xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtkatka.**



Juego 38. Palabras escondidas

Instrucción:

Encuentra la palabra oculta, utiliza las pistas que se encuentran a un costado y las letras de ayuda.

El que juega ajedrez es un...

— j — d — e c — s — a

Un acertijo también es una...

— d — — i — — n — a

Los llevamos puestos para poder caminar, son los...

— a — a — — s

Un buen cafecito lo podemos acompañar con unas...

— a — — e — — s

Parece una luz en la oscuridad, pero en realidad es una...

__ u c __ é __ __ a __ a

Tiene una pantalla y se conecta a la luz, es una...

t __ __ e __ i __ __ ó __

Por lo regular es de vidrio y tiene el cuello alto, se le nombra una...

__ o __ e __ l __ a

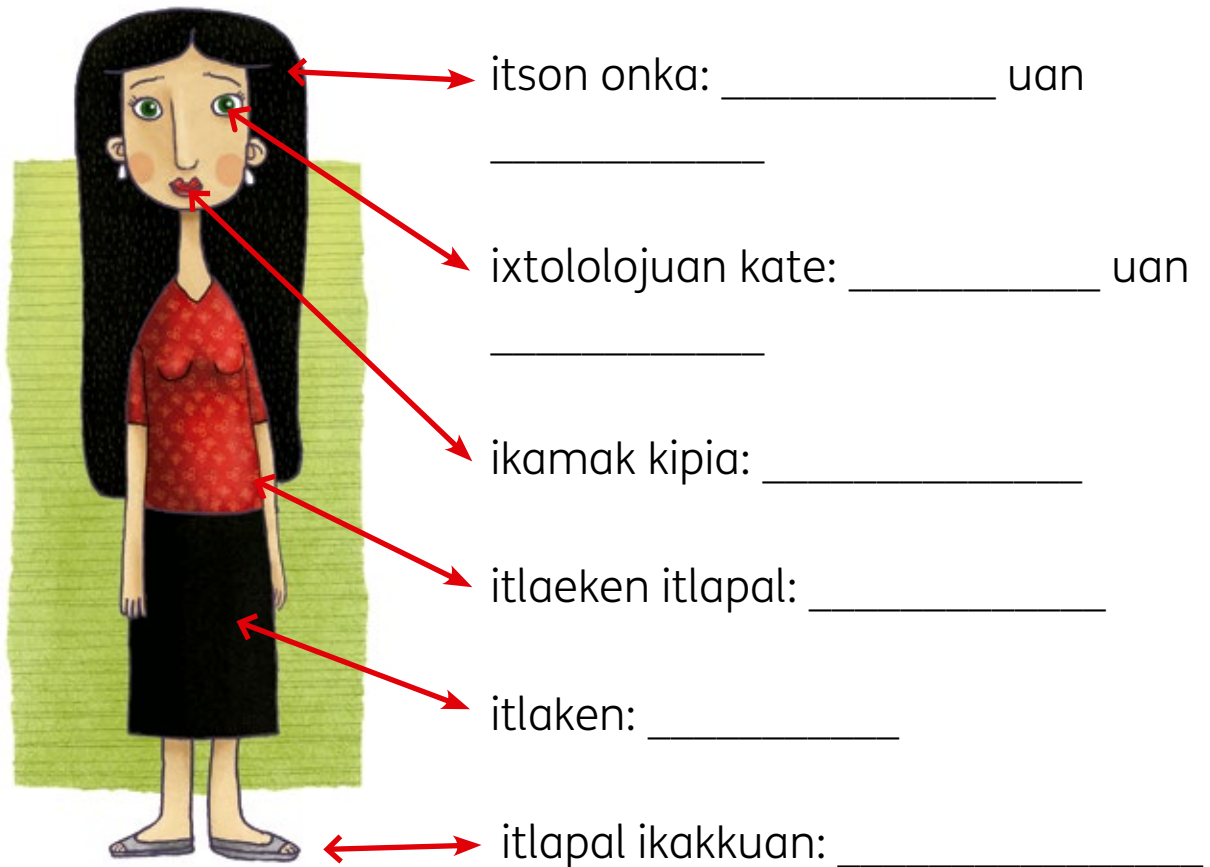


Regresa a tu Libro del adulto y termina las actividades.

Mauiltlistle 39. Siuatl kuakualtsin

Tlen tikchijchias:

Xkimijkuilo ipan ueueyaksitsintej tlen tikimita, on tlachalismej uan kenijki itlapal itlaken on siuatl.



on siuatl: _____

Juego 40. Juguemos a cambiar las palabras

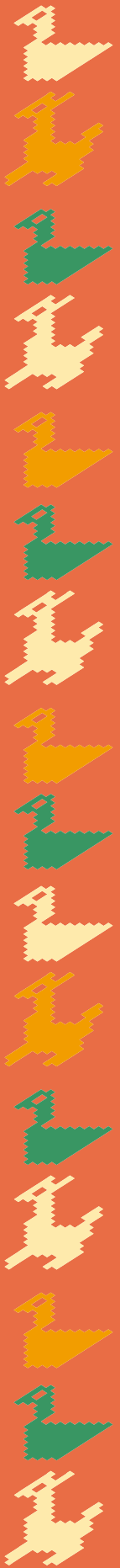
Instrucción:

La concordancia es incorrecta en los siguientes ejemplos, corrígelos encerrando la forma correcta, y escribe ésta en la raya.

1. El/Los tonto/tonta que ganó un/una apuesta.

2. Ellos/Él tenían unas/unos pollos.

3. Fui a el/la cocina y me comí el/la pollo.



Mauiltlistle 41. Ni okse

Tlen tikchijchiuas:

Xtsajtsakua ka se yajyaualtsin itlachalisuan on miston.

Xtlatlajkuilolti ka se ueueyaksin itlachalisuan on kajle.

Xtlatlajkuilolti itlachilisuan on ueuentzi.

In miston

kostik

tlamatini

tlajtlamani

In kajle

kapotsik

nkakuani

chijchikiltik

In ueuentzi

kuitlailueyak

tekipanouani

yajueyi

Juego 42. ¿De qué producto se trata?

Instrucción:

Observa las siguientes imágenes y escribe el nombre del producto que representan, después ordena los nombres de acuerdo con el alfabeto, tomando en cuenta las letras que aparecen en la tabla de la página 77.









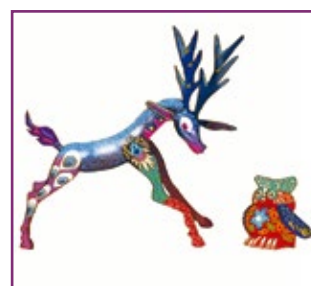










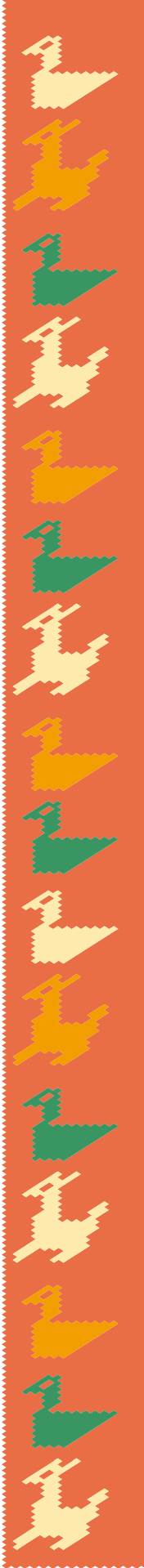




Los productos son:

A	C	N
A de p	D t	O
A	F	P
B n	J	P
B	J	P
C	L	T
C de p	M	V s
C	M	Z
C		

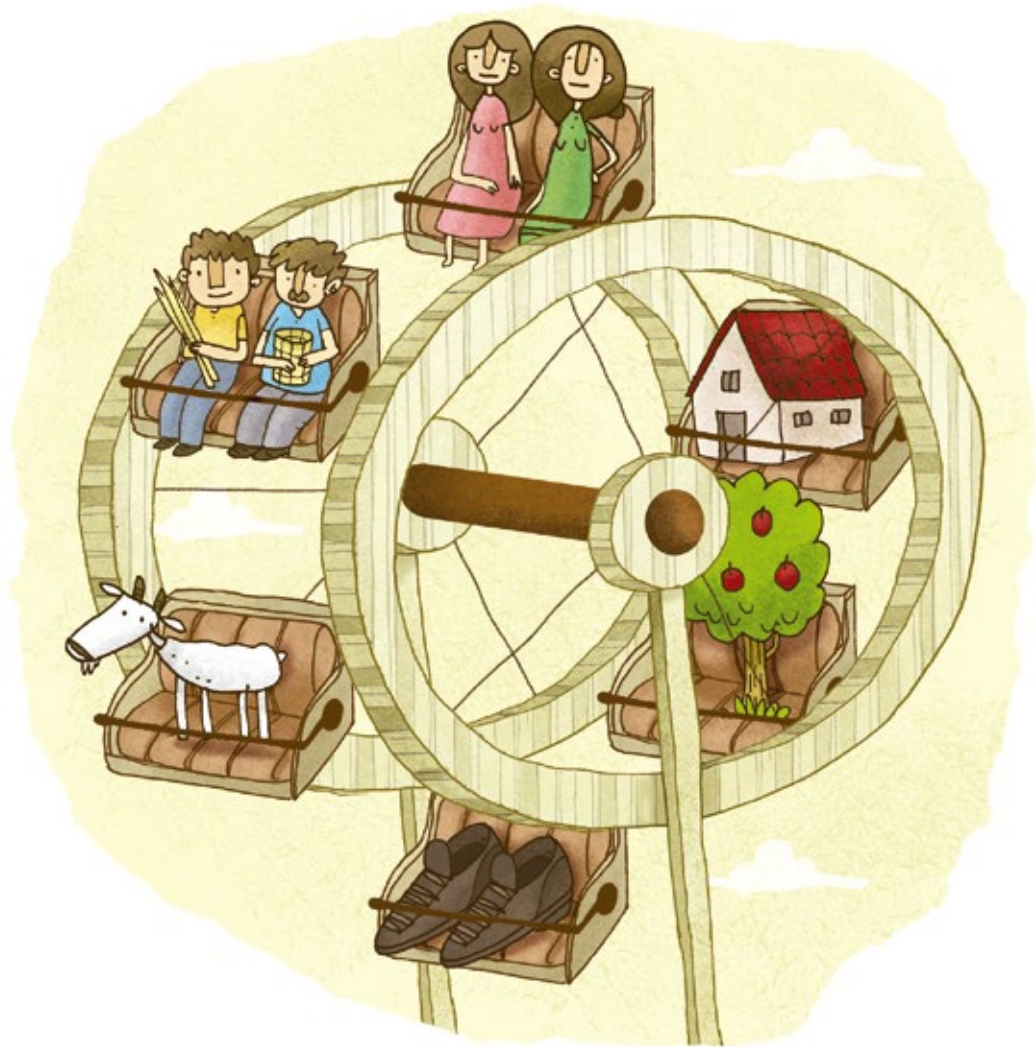
Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.



Mauiltlistle 43. Teposajauil yeualtik

Tlen tikchijchiuas:

Xkimita on ixkopinalmej tlen onkatej pan iyaualiyja uan on tlajtolmej tlen tikimita itlajkotia on teposajauil yeualtik, niman xchijchiua on tlajtoltlasentalismej ika tlajtolmej uan ixkopinalmej kenijki kinamiki kasejse, uan xkimijkuilo ipan ueueyaksitsintej tlen tikimita tlatsintla.

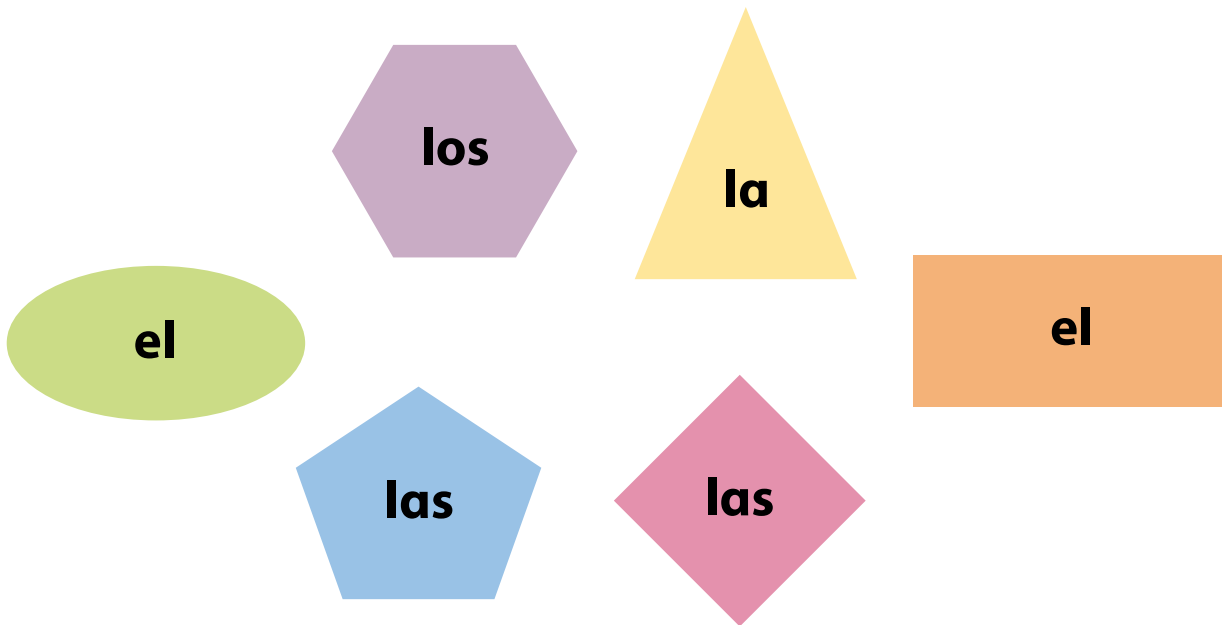


no mo namo to in

Juego 44. La relación de figuras

Instrucción:

Lee las palabras y únelas con la imagen correcta. Ten cuidado de no tocar las líneas que traces.



Mauiltlistle 45. ¿Akinon iuaxka santlenmach?

Tlen tikchijchias:

Xkinamapoua on tlajtoltlasentlismej uan xtlatlajkuilolti ika se yayualtsin tla kuajle noso xkuajle.

1. In kajle inuaxka

☐ **kuajle** ☐ **xkuajle**

2. Touaxka on teuixno

☐ **kuajle** ☐ **xkuajle**

3. Tomijla tiyauej

☐ **kuajle** ☐ **xkuajle**

4. Amatlapouaskej in Carlos uan Juan pan inamatlapoualuan

☐ **kuajle** ☐ **xkuajle**

5. Mouaxka on tepostlatetekijli

☐ **kuajle** ☐ **xkuajle**

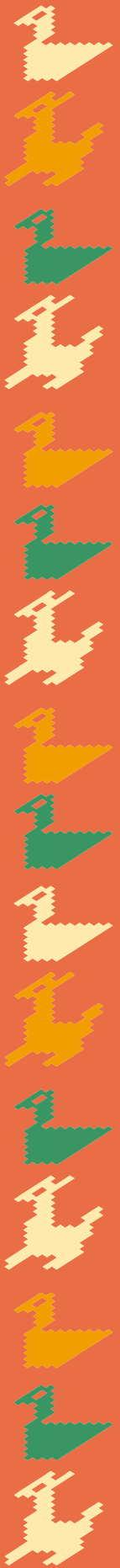
Juego 46. La construcción de oraciones

Instrucción:

En cada caso, ordena las palabras del 1 al 6 o 7 y construye varios enunciados.

1. es un animal mamífero la ballena.

2. azul casa la es de mi tía.

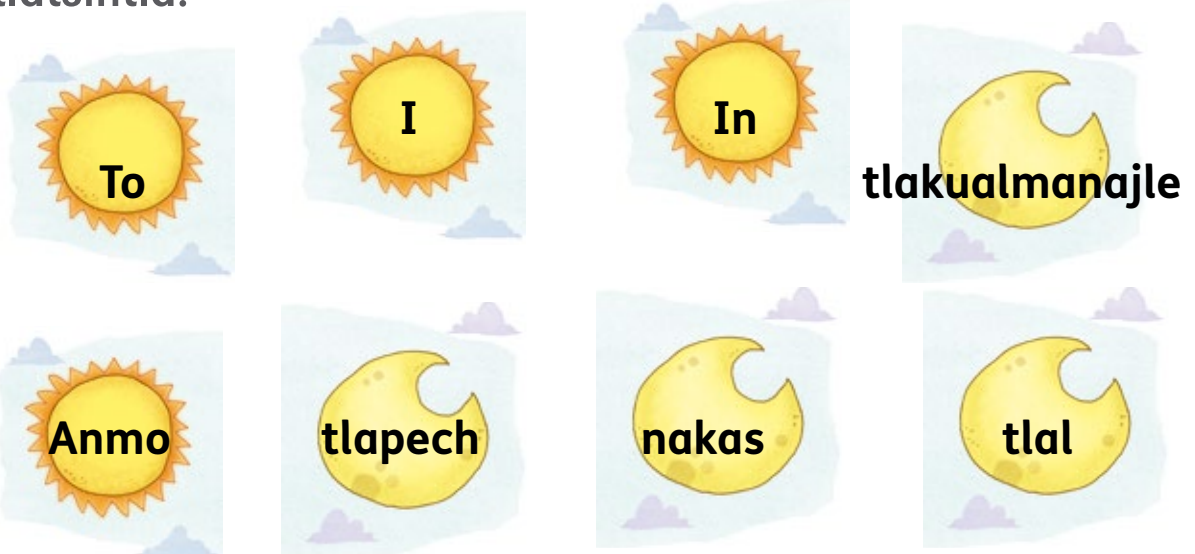


3. el campesinos los comieron en el campo.

Mauiltlistle 47. On tonajli kikui on metstle

Tlen tikchijchiuas:

Xtlapejpeni se tonajli uan se metstli ika se ueueyaksin katlejua kinamini, kuak yotitlan xkimijkuilo on tlajtolmej tlen omochijchijkej pan in ueueyaksitsintej tlen onkatej tlatsintla.





1. _____

2. _____

4. _____

5. _____

6. _____

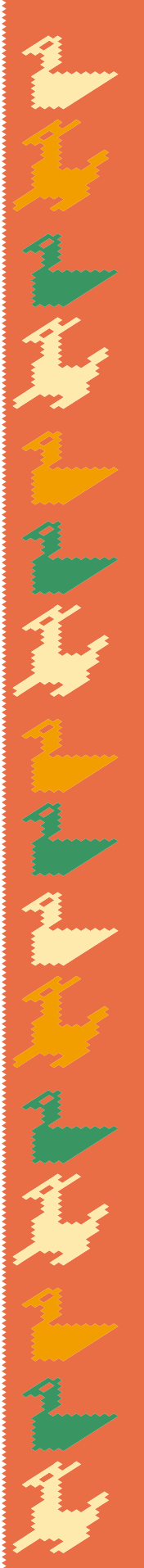
Juego 48. La elección correcta

Instrucción:

Lee el enunciado y elige la opción correcta; márcala con una ✓.

1. El caballo caminó y se dirigió _____ el establo.

- ☐ a) hacia
- ☐ b) hasta



2. He comprado este vestido_____mi mamá.

- ☐ a) para
- ☐ b) por

3. He dejado los lentes_____el escritorio.

- ☐ a) sobre
- ☐ b) entre

4. Estuve estudiando_____la media noche.

- ☐ a) durante
- ☐ b) hasta

5. Mi trabajo está_____al metro.

- ☐ a) en
- ☐ b) junto a

6. El bolillo estaba tan duro que no se podía cortar ni_____el cuchillo.

- ☐ a) con
- ☐ b) por

Mauiltlistle 49. Tlen touaxka

Tlen tikchijchiusas:

Xkintejteki on ixkopinalmej uan xkintlali ka tlasintla imixko niman xkinkueptij ka ojome timoteltis kuak yo tiknextij on ixkopinal uan tlen tejua tikneki tiknextis noso tlen kijtousa (nejua, tejua, yejua, tejuamej, namejuamej, yejuamej).

Nejua



Tejua



Yejua

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable



Yejua

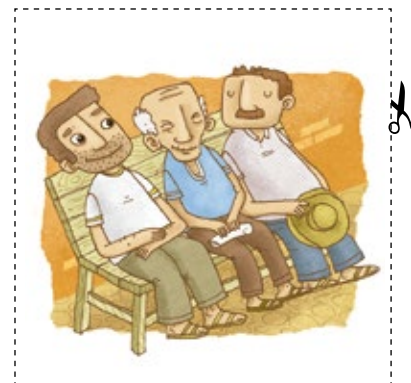


tejuamej



namejuamej

yejuamej



yejuamej

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

Recortable

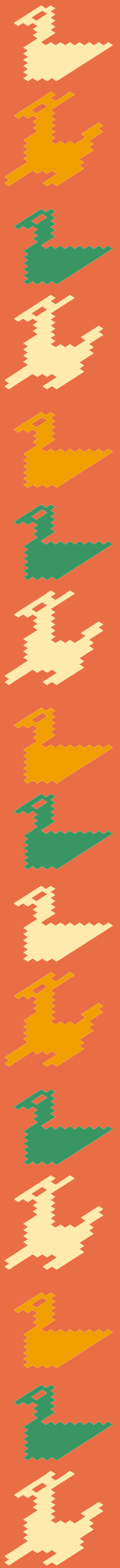
Recortable

Juego 50. Vamos a determinar palabras

Instrucción:

Elige la palabra correcta de la columna derecha y colócala en el enunciado.

1. El señor es _____ alto.	lentamente
2. El camión avanzaba _____	Ayer
3. Carmen está _____ de la escuela.	más
4. _____ llegué cansado a clase.	despacio
5. El caballo corre _____.	fuera
6. Ricardo es _____ alto.	muy
7. Judith come _____.	rápido



Mauiltlistle 51. On michmej nochi tlapaltikej

Tlen tikchijchluas:

Xkinsetili on tlajtolmej tlen tikimita uan xkinchijchiua on tlajtoltlasentlismej, xkimijkuilo pan on ueueyaksitsintej uan katej tlatshintla.

yejon

Chilpancingo uan **ik**nin

monan

moamatllapualuan onkatej

okinemakak **mo**teuixno

onka yajxoxoktik

kapotstikej uan kuakualtsitsintej

mokoton

Carlos chantij pan ueikalpan

Mauiltiaj ika **in**ajauiluan

Ijtik on kojxikipijli

Moixtotoljuan katej

Tomijla

On kokonetsitsintej

Tomijla

On kokonetsitsintej

1. _____

2. _____

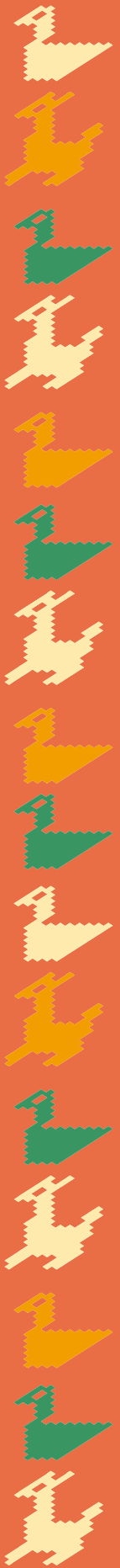
3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan
xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtkatka.



Juego 52. Mi contrario

Instrucción:

Busca la palabra opuesta a la del lado izquierdo y únelas con una línea.

1. dentro	tarde
2. arriba	deprisa
3. delante	detrás
4. despacio	cerca
5. lejos	abajo
6. pronto	fuera

Mauiltlistle 53. Ajauiltlajtojlej

Tlen tikchijchiuas:

Xkinamapoua in tlajtolmej niman xkijkuilo tlatsintla ipan on ueueyaktzin on tlajtojli uan kachi kapotstik kenejki tikilia kuak tsitsintej.

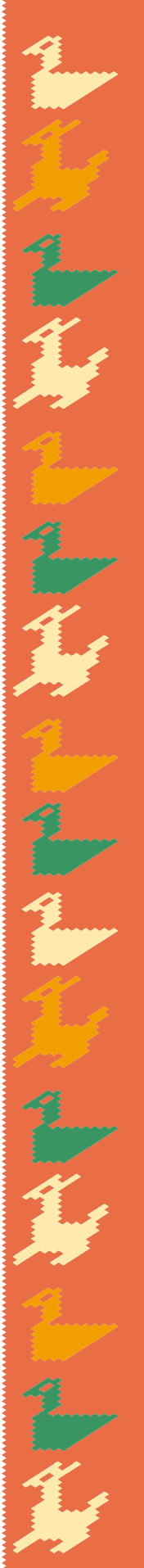
1. On tata José okiko **ayojtle**.

2. In **xitomatl** oniktekiti pan notlal.

3. On **uakax** okikua nomil.

4. On Nana María okikua **auakatl**.

5. Ika **nochiki** nikuika kajyelmej.



Juego 54. ¿Quién es mi opuesto?

Instrucción:

Escoge una letra de la columna derecha y busca su palabra opuesta de la columna izquierda. Únelas con una flecha.

1. agresivo
2. pesimista
3. tacaño
4. tonto
5. huraño
6. flojo
7. descortés

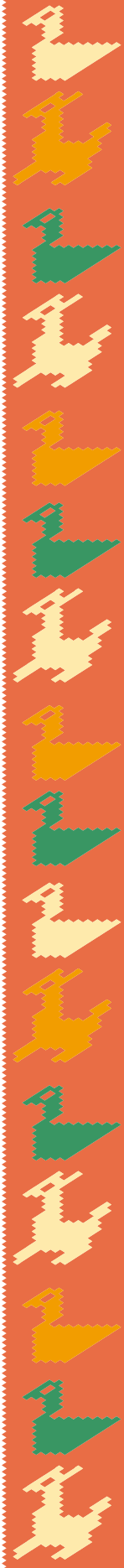
- A. inteligente
- B. amable
- C. trabajador
- D. generoso
- E. optimista
- F. sociable
- G. pacífico

Mauiltilistle 55. Nechiliaj ni pitentsin

Tlen tikchijchiuas:

Xtlatlajkuilolti on tlajtoli tla yolkamej noso santlenmach uan xkimixkopina ijtik on nauiyankatl tlen tikita.

On chichitsitsin kapotstik iuaxka Susana	
Pedro kipia se tepostlateuilanal chichiltik	
Se miston tsitsin kiliaj mimistontsin	
María kipia okse ikakaltsin itech atentle	
On kuanakatsitsintej iuaxkauan nonan	



Juego 56. Acierta la palabra correcta

Instrucción:

De las palabras que están en negritas encierra la correcta para cada oración.

1. Él no había comprado nada **para** / **por** adornar.
2. Él se fue al rancho **con** / **sin** dar dinero.
3. El susto fue tan grande que regresó corriendo **a** / **en** su casa.
4. La gente llevaba calabazas, jitomates, cebollas, **entre** / **en** otras cosas.

Mauiltlistle 57. Tikintektemoskej on ixkopinalmej

Tlen tikchijchiuas:

Xkintejtemo uan ixkintlatlajkuilolti intokauan on yolkatsitsintej uan onkate ijtik on nauiyankatl, niman xkinmijkuilo ipan ueueyaksitsinten tlen tikimita tlatsintla.

s	t	u	t	k	o	n	s	a	h	p	u	i	m	l	x	j	a	b	s
k	l	k	b	p	c	h	i	c	h	i	l	p	a	n	t	s	i	n	j
s	h	a	t	a	x	y	i	k	y	u	c	x	j	i	u	k	l	o	p
l	u	e	w	p	c	h	p	n	e	s	j	k	n	c	y	p	i	p	u
s	s	t	s	a	i	j	o	k	t	s	e	a	c	h	t	m	e	o	l
a	t	c	j	l	t	s	p	i	n	j	y	w	h	o	a	e	m	c	s
m	j	y	s	o	j	e	o	o	c	s	t	a	i	l	i	u	v	o	j
m	e	j	h	t	e	a	l	o	t	o	t	o	c	h	t	s	i	n	o
x	t	m	i	s	m	k	o	y	c	x	t	s	h	y	w	o	u	i	l
e	y	t	l	i	h	u	k	u	a	n	t	a	i	k	i	l	a	n	e
w	e	y	a	n	m	j	o	x	o	x	o	l	c	t	s	n	i	s	t
i	h	k	m	n	x	t	t	o	p	j	m	n	h	j	t	s	l	a	i
k	o	k	o	u	a	t	s	i	n	x	h	o	i	c	k	o	k	o	s
s	m	a	x	a	s	i	i	p	w	n	u	l	t	h	p	l	t	w	o
x	m	e	m	e	l	h	n	i	l	h	s	h	s	k	l	p	t	a	e
w	x	a	u	a	n	e	o	h	s	y	m	p	i	l	t	s	u	e	w
o	u	h	s	p	w	y	k	p	m	e	l	k	n	t	s	x	i	x	o
a	m	t	e	l	t	u	i	j	n	t	e	a	m	o	m	i	j	l	l



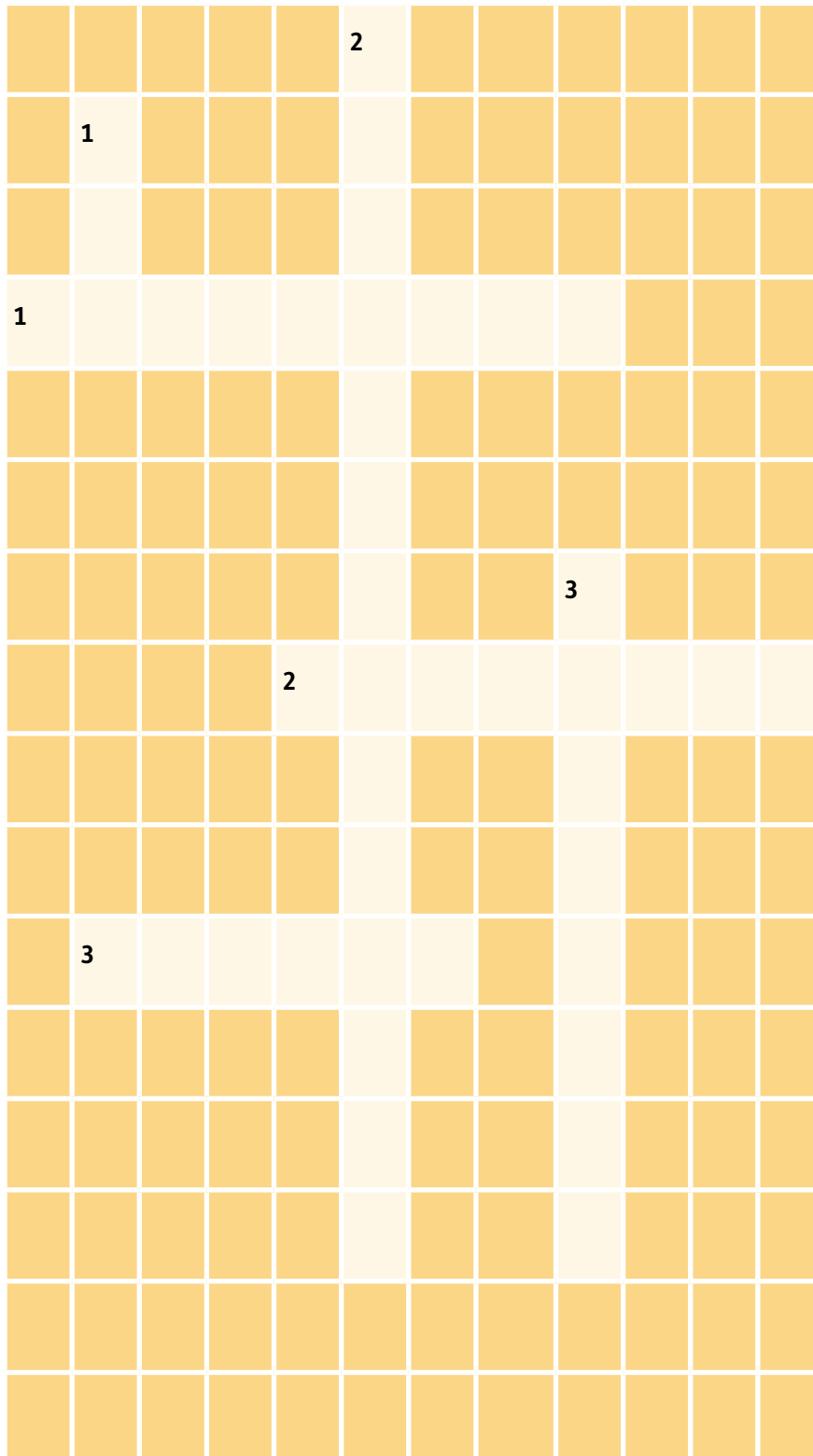
Aman xiya oksepa pan Amatlapouajli nomachtijli uan xtlayeko noso xtlami mo tekij tlen katitekipanojtikatka.

Juego 58. Crucigrama de la princesa (La muerta que resucitó)

Instrucción:

Completa el siguiente crucigrama colocando las palabras que faltan:

Verticales	Horizontales
1. ¿Qué es lo que atraviesa nadando la princesa en su viaje a la muerte?	1. ¿Quién era el hermano del personaje principal?
2. ¿A quién le da el primer aviso el mayordomo acerca de la resurrección de la princesa?	2. ¿Cuál es el nombre del personaje principal?
3. ¿Quién fue la primera mensajera de la princesa?	3. ¿A qué lugar salió por primera vez la princesa?



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.



Mauiltlistle 59. Tikinnextis tlajkuilolmej

Tlen tikchijchiuas:

Xkimajxilti in tlajtoltlasentlalismej uan xkintlalilijti pan in ueueyaksitsintej kampa kimpoloua, in tlajtolmej uan tikimita ka moyekma.

1. _____ onitlajkuilo.

2. _____ kinteki
kajyelmej.

3. _____ omoseui
pan sieta.

4. _____
anmomachtijkej pan
moamatlapoual.

5. _____
titlachpanaskej pan xolal.

Yejuamej

Anmejuamej

Nejua

Tejua

Tejuamej

Yejua

Juego 60. Buscando la imagen perdida (Leyenda del Quinto Sol)

Instrucción:

Relaciona con una línea las frases y las imágenes correspondientes.

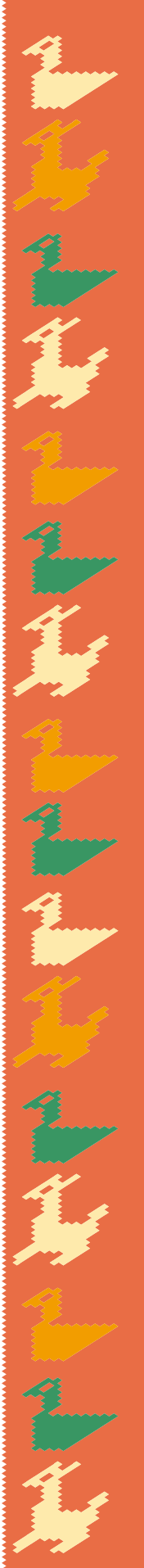
1. Durante el primer Sol el hombre se convirtió en...



2. Durante el Quinto Sol, ¿quién fue el que propició la creación del hombre?



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.



Mauiltlistle 61. Chikuasen kakauatl

Tlen tikchijchiuas:

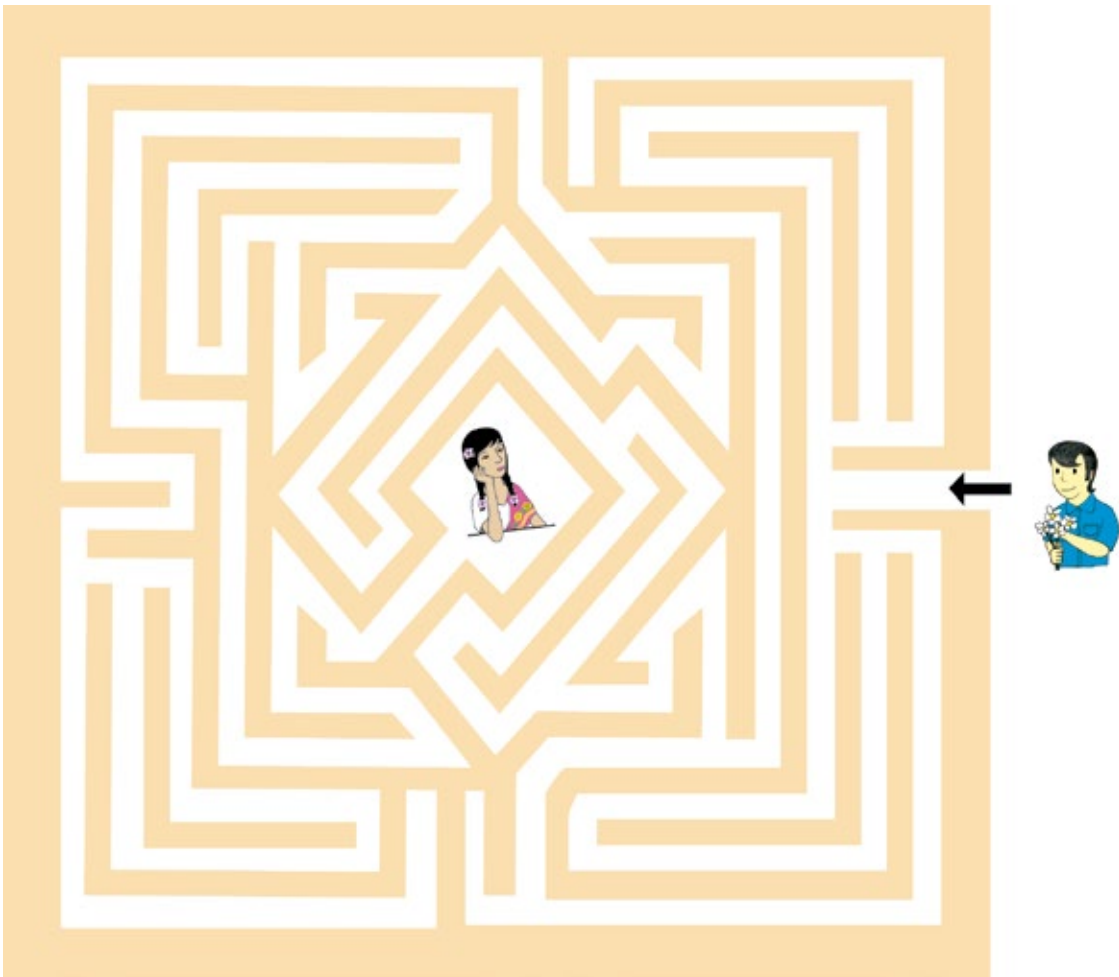
Xtsajtsakua ka se yayaualtsin on maseual akinon kinamiki.

1. Tejua Yejua Yejua	tikpia ka tias pan kaltlamachtijli.
2. Tejuamej Yejuamej Yejua	kualika on uakaxyunta pampa tekipanos pan tlajle.
3. Yejua Yejua Yejuamej	tlakualteka.
4. Nejua Tejua Yejuamej	nikamapouas se amatlapouajle.
5. Tejuamej Yejuamej Anmejuamej	otiajkej pan kalpan pampa iluitl.

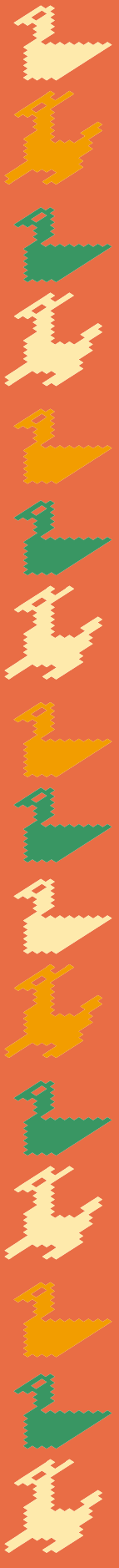
Juego 62. Los enamorados se encuentran (El callejón del beso)

Instrucciones:

Ayuda a los dos enamorados a encontrarse, guiándolos correctamente por el laberinto. Marca el camino con color rojo.



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.



Mauiltilistle 63. On tlakapatlaketl

Tlen tikchijchiuas:

Xkinamapoua uan xkinyektlali in tlajtoltlasentlalismej ika on tlajtolmej uan kachi kapotstikej tlen ompa tikimita, niman xkimijkuilo ipan on ueueyaksitsintej tlen ompa tikita.

Okajxili amatlapouas uan tlajkuilos. **(Yejua)**

Tikochi nochipa pan tiotlak. **(Tejua)**

Nikinnamaka kuanakamej. **(Nejua)**

Opixkakej ka tiotlak. **(Yejuamej)**

anmauiltikej fútbol. **(Anmejuamej)**

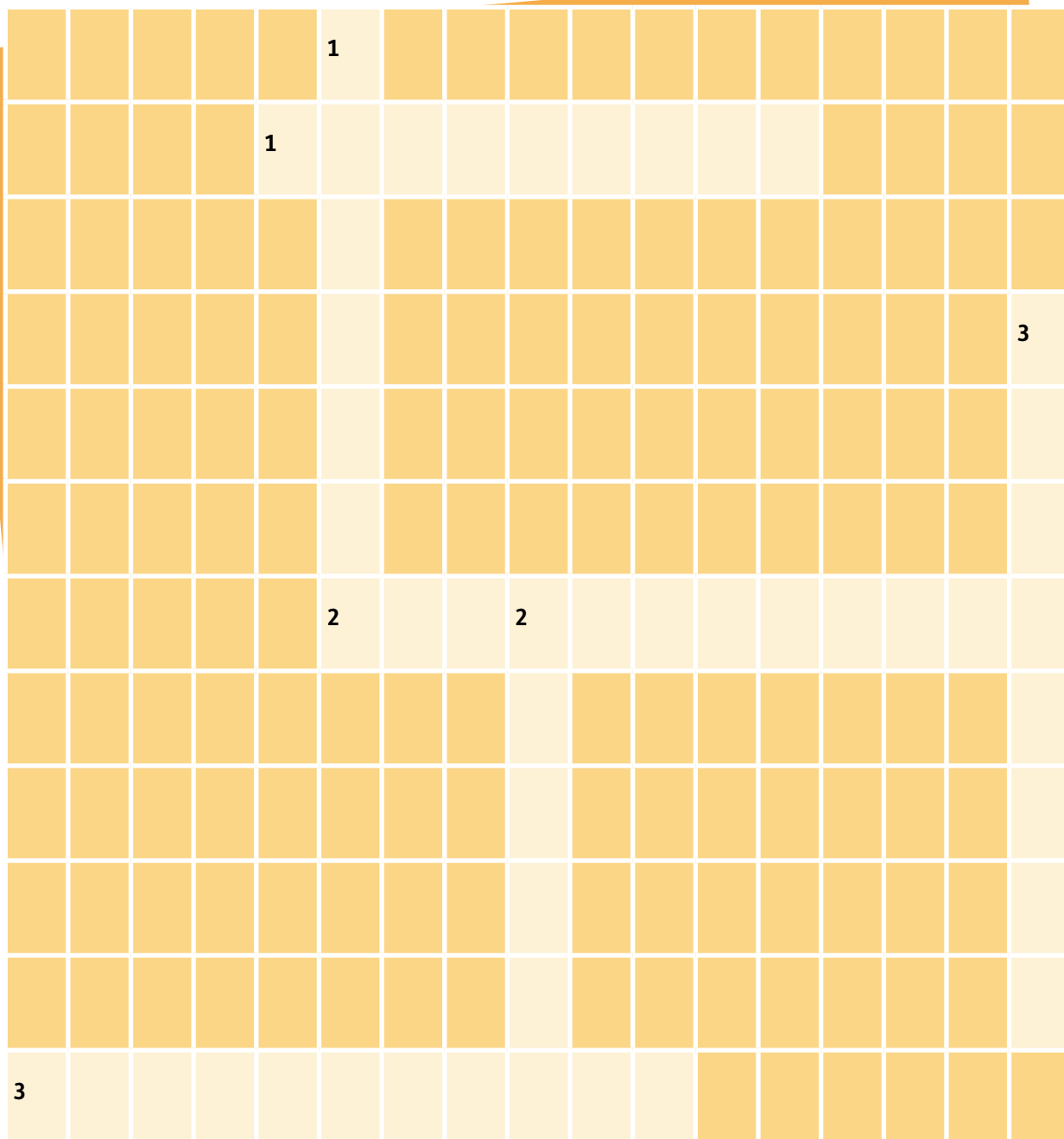
Mostla tiaskej pan kalpan Chilapa. **(Tejuamej)**

Juego 64. Crucigrama del callejón (El callejón del muerto)

Instrucciones:

Completa el siguiente crucigrama, colocando las letras que faltan.

Verticales	Horizontales
1. ¿Cómo se llama el personaje principal?	1. ¿Qué oficio tenía don Fray García de Santamaría, amigo del personaje principal?
2. ¿A quién le hace la promesa de regresar don Tristán?	2. ¿En qué lugar se ubica la leyenda?
3. ¿A dónde envía don Tristán a su hijo cuándo éste cae enfermo? Hoy ese lugar es un estado de la República Mexicana.	3. ¿Cuál era el oficio del personaje principal?



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.

Mauiltlistle 65. On tepostlatemachiuajle

Tlen tikchijchias:

Xtlapejpeni se tlajtojli uan onka ijti nauiyankatl niman xtlali kampa peua noso kampa tlamij on tlajtolmej.

ti

ni

te

ti

an

mo

1. _____ laloua

2. _____ machtijtikaj

3. _____ tepaleuijtika

4. _____ tlakuajtikaj

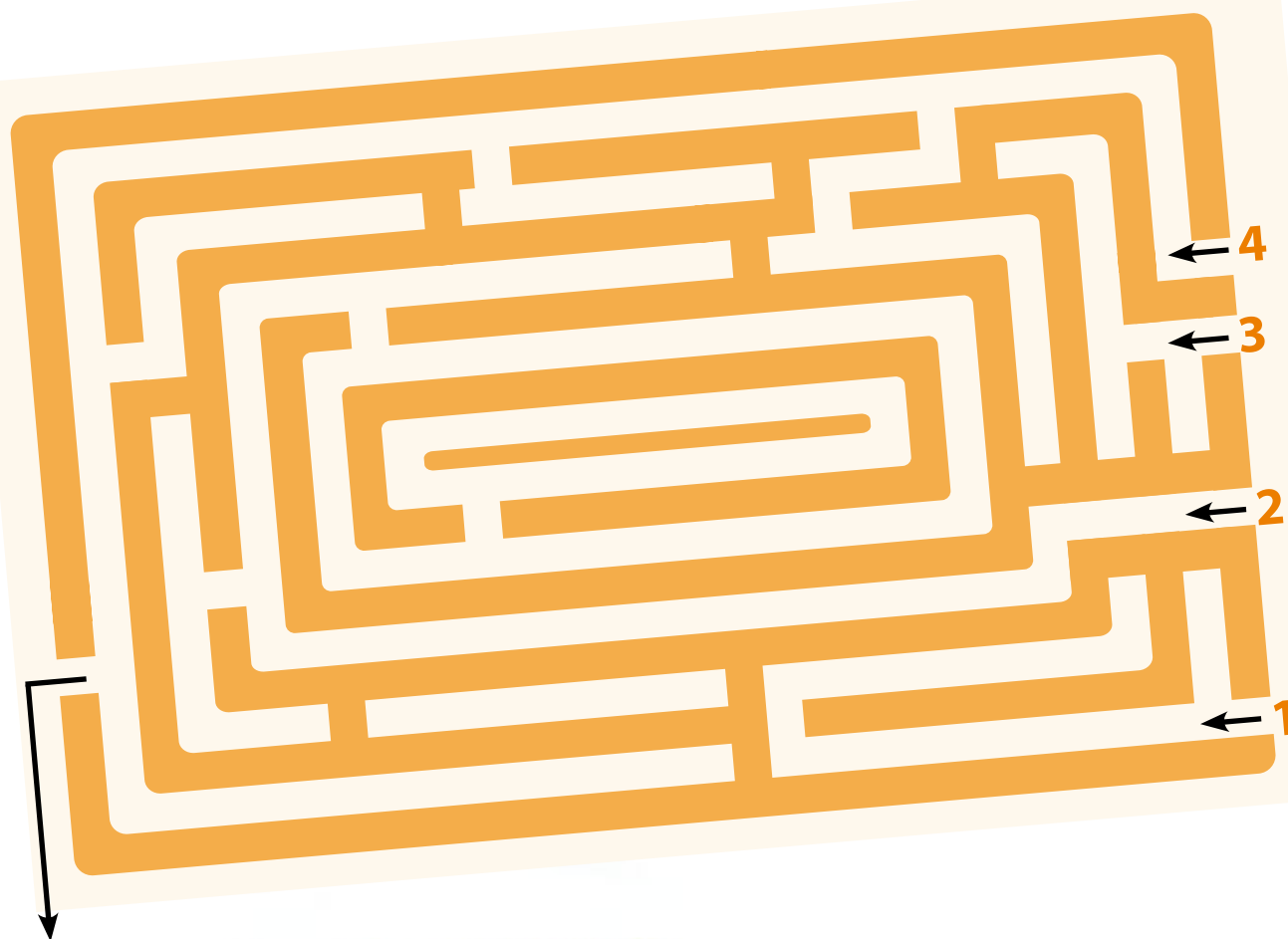
5. _____ tlakuikaj

6. _____ tokaj

Juego 66. El laberinto del nahual de Tlacotepec (El nahual del cerro de Tlacotepec)

Instrucciones:

La leyenda “El nahual del cerro de Tlacotepec” trata del surgimiento de una laguna. Ayuda al nahual a llegar a su laguna, en el siguiente laberinto.



Salida



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.

Mauiltilistle 67. Kampa sensalijtikaj kuajli

Tlen tikchijchiuas:

Escoge una sílaba del recuadro y agrégala al principio o al final de las palabras.

mej, mej, mej, no, mej, no, ni, no mej, ki, mej, nech,

tlaxkal

xtololo

tlaka

koska

kitskia

epaleuis

siua

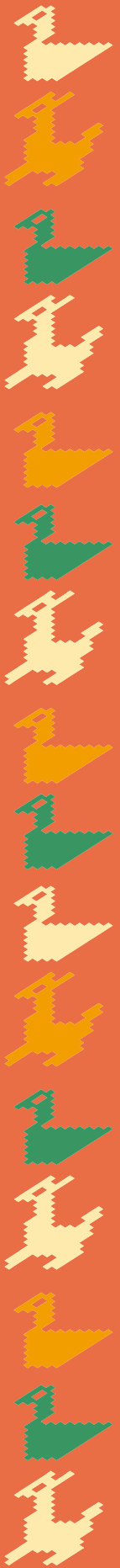
xoch

lako

toka

toto

yolka



Juego 68. La palabra invisible (La calle de La quemada)

Instrucciones:

Descubre en los siguientes versos el nombre del personaje principal. Uniendo las letras iniciales de cada verso, forma la palabra y escribe tu respuesta.

Bella como un lucero

empiezas a aparecer,

alma de mi alma;

tu rostro, tus labios dulces,

radiantes de estrellas

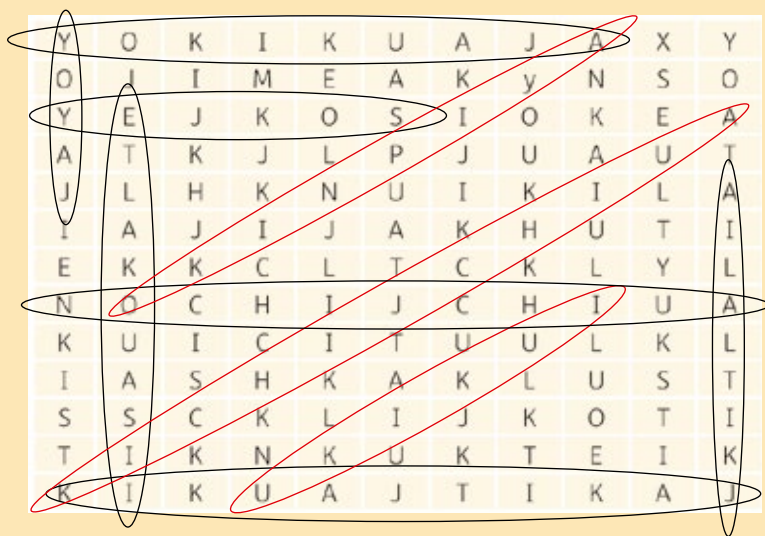
iluminan tus ojos,

zafiros de luz infinita.

Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.

Tlatomilisanakilistle/Soluciones

1.

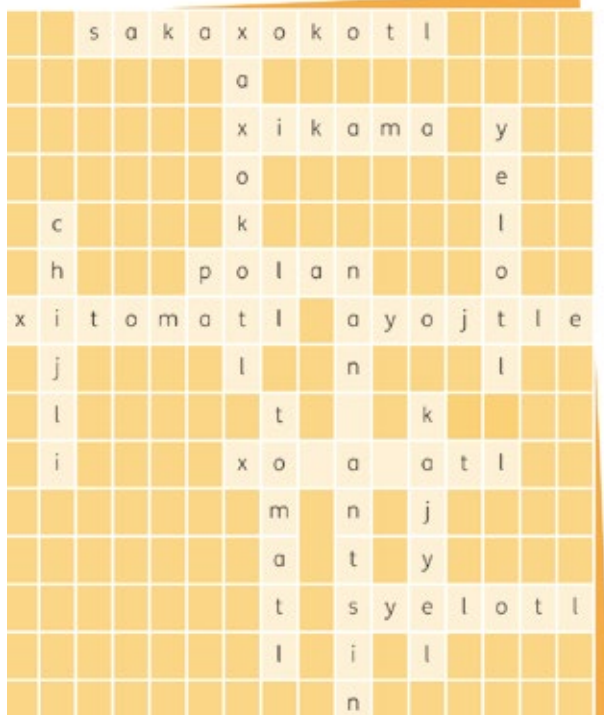


2.

1) lluvia, 2) llama, 3) sello, 4) llorar (dos sílabas)

1) llavero, 2) belleza, 3) cebolla, 4) cuchillo, 5) caballo (tres sílabas)

3.



4.

campana, huevo, caracol, abeja, gato

5.

Nochijchiua

kikui

kitlalia

kipia

Yokitejte

kouas

okikua

okitlapaloti

6.

1. bota

2. bienes

3. vienes

7.

1. Yopanok

2. Panotikaj

3. Xepanoua

8.

Vaya: del verbo ir.

Valla: línea de estacas que sirve de defensa o protección.

Baya: Tipo de fruto carnoso con semillas rodeadas de pulpa.

Aya: es una persona encargada de la crianza y educación de un niño.

Haya: del verbo haber.

Halla: del verbo hallar (encontrar).

Tuvo: del verbo tomar.

Tubo: un objeto.

9.

1. okitlapalotij
2. kichijchiua
3. okiko
4. okektlali
5. kikua
6. okitlaj

10.

1. feo, hermoso, precioso/feo horrible, monstruoso
2. delgado, flaco, esbelto/ gordo, regordete, rechoncho
3. inteligente, brillante, abusado/ conchudo atontado, bobo

11.

Imauan Ixijyo
 Kontlekonmej
 Komajle komalmej s
 Kaltlatsakuajle Kaltlatsakualmej
 Ueye uejueyimej
 Tonaletonalmej
 Kajle kalmej
 Tlakualmanajle tlakualmanalmej

12.

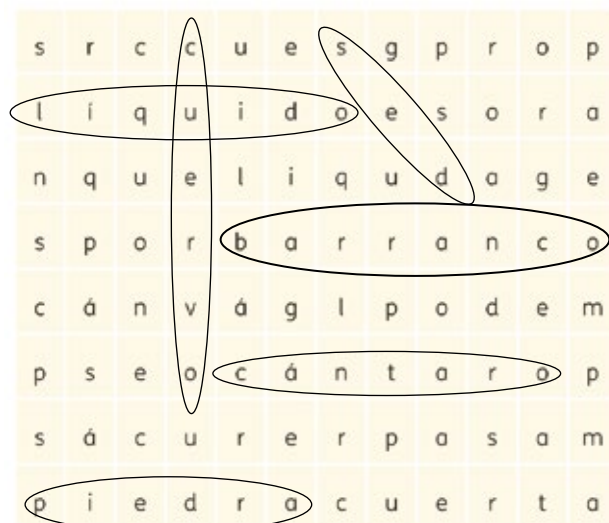
Horizontales: 1) ropa 2) muebles

Verticales: 1) fruta 2) flores

13.

Yejua/Yejuamej
 Okajxilij/Okajxilijkej
 Okichijchi/Okichijchijkej
 Tonale/Tonalmej
 Ueye/Uejueimej
 Kaltlatsakuajle/Kaltlatsakualmej
 Tlakualmanajle/Tlakualmanalmej
 Komajle/Komalmej

14.



15.

-Kej

-Mej

Tonal

Tlatsotsonketl

Ueyi

Tlakojketl

Kaltlatsakua

Ueyak

Komal

Pipitik

Kal

Ijtotijketl s

Komitl

Tlakualmanal

16.

1. El buen ladrón

2. Lecturas de Guanajuato

3. Instituto Nacional para la Educación
de los Adultos

4. Traducido por Amadeé Collí Collí

17.

Ka moyekma: matlachijchialmej,
kojmej, Oksekimej, Tlakenmej, tlakamej,
Tlapalojkej, xochuojkej, kakmej,
ixayakamej, xikalmej.

Ka mopochma: Matlachijchiuajle, kojtlí,
okse, tlakentli, tlakatl, tlapajli, Xochioj,
kaktle, ixayakatl, Xikajli.

18.

Relacionar imagen con nombre de
imagen.

19.

Ajox

xonakatl

matlachijchialmej

se

oksekimej

xikajli

tlakamej

kojtli

kuemej

tlapechtli

ixayakamej

tlakatl

xikalmej

tlapajle

tlapalojkej

tlapalotik

siuamej

kueitl

xochiojkej

koskatl

kojmej

Ixayakatl

20.

a) flaca, grande, bonita

b) pobre grande bonita

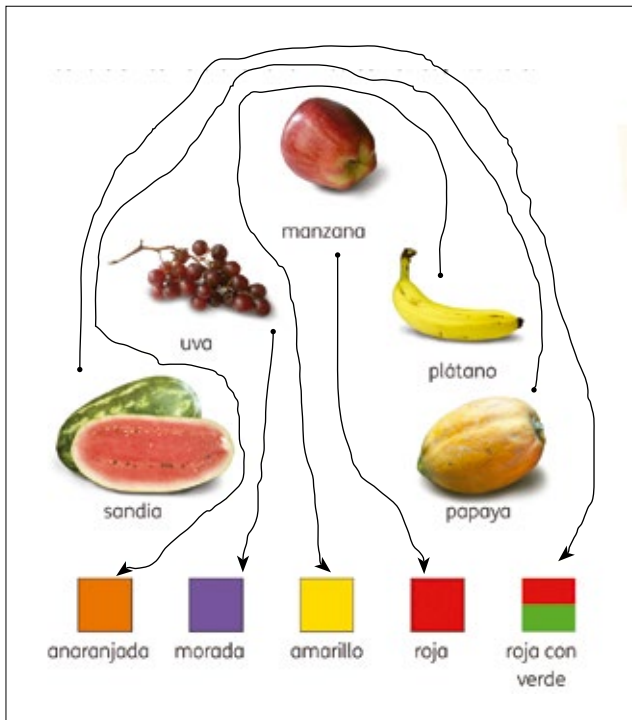
c) inmóvil, cansado, furioso

d) pobre, grande, perezosa

21.

**Tsopelik, totonki, uelik, yamanki,
tleuaki**

22.



23.

titsin

kuakualtsin

kapotstik

nakasteuejueyak

tentsonpapachtik

kuetlapilueyak

xipal

24.

Ser:

- Ella es profesora
- Tú eres amigable
- Yo soy inteligente

- Ustedes son desconfiados
- Él es trabajador
- Ellos son hermanos
- Nosotros somos amigos
- Yo estoy asombrado

Estar:

- Él está contento
- Ella está bonita
- Tú estás feliz
- Nosotros estamos sentados
- Ellos están con el asesor

25.

tomauak

paki

kuakualtsin

mauiltiyani

26.

Memorama de oficios

Albañil-cemento; costurera-hilos;

campesino-machete; jardinero-

regadera; minero-casco; cocinera-

sartén; bolero-cera para zapatos;

barrendero-escoba; maestra-pizarrón;

doctor-estetoscopio.

27.

1. On kakalotototl okonik atl.
2. On kakalotototl kapotstik temojti oamikia.
3. On tsotsokojli onka pan atljatl.
4. On tototl kitemitis ika temej on tsotsokojli.
5. On atl otlejkok uan tototl okonik.

28.

Ser: 1, 3, 4, 7

Tener: 2, 5, 6, 8

29.

1. kinamaka
2. kintekis
3. okiko
4. kichijchiua
5. kinamakas
6. okitejtek

30.

b, d, e, h

31.

1. kikouas
2. okitejtek
3. kitlapejpenia
4. kinamakas
5. kikuas
6. kipia

32.

almohadas, batería, caja, cama, cerradura, cortinas, cosas de limpieza, estufa, lavadero, letrina, librero, luz, mesa, radio, sábanas, sillas, taladro, televisión, trastes

33.

1. ijkuilolmej
2. tlachpanuastli
3. tlakatl

34.

No contiene respuesta.

35.

Yopanok: okinemili, okichijchi, okikajte

Panojtika: kinsentlalia, tlajtoua, tikpia,
nejnemi, peua, xtejtemo.

Xapanoua: kitlamis, kikuas, tlajtoskej,
tlapaleuiskej, kinsentlalis

36.

1) La calle; 2) El pensamiento; 3) La
cama

37.

1. nextik, tomauak, kuakualtsin, uey.

2. Uejkapan, kuakualtsin, uey,
tsonueueyak.

3. Uejkapan, xoxoktik, uey, kuakualtsin.

38.

ajedrecista, adivinanza, zapatos,
galletas, luciérnaga, televisión, botella

39.

1. ueyak uan kapostik

2. xoxoktikej uan uejueimej

3. tsitsinin

4. chichiltik

5. kapostik

6. nextikej

40.

1. El tonto que ganó una apuesta.

2. Ellos tenían unos pollos.

3. Fui a la cocina y me comí el pollo.

41.

In miston:

tlajtlamani

kapotstik

nakakuani

chijchikiltik

In Kajle:

kostik

yajueyi



In Ueuentzi:

tlamatini

kuitlapilueyak

tekipanouani

42.

Aguacate, Artesanías de palma, Azúcar, Barro negro, Bordados, Café, Canastas de palma, Cartonería, Chocolate, Cobre, Dulces típicos, Frijol, Jitomate, Joyería, Leche, Madera, Maíz, Nopales, Oro, Pielés, Plata, Plátano, Talavera, Vidrio soplado, Zapatos.

43.

En las oraciones se tienen que usar los posesivos no, mo, namo, to, in.

44.

- El gato blanco
- Las olla de barro
- Los libros
- El carro rojo
- La casa vieja
- La ropas sucias

45.

1. xkuajle
2. kuajle
3. kuajle
4. kuajle
5. xkuajle

46.

1. La ballena es un animal mamífero.
Un animal mamífero es la ballena.
Es la ballena un animal mamífero.

2. La casa de mi tía es azul.
Azul es la casa de mi tía.
Es azul la casa de mi tía.

3. Los campesinos comieron en el campo.
En el campo comieron los campesinos.
Comieron los campesinos en el campo.

47.

1. Totlal
2. Anmomiluan
3. Notlapech
4. Itlaken
5. Motlakualmanajle
6. Innakasuan

48.

1. a
2. a
3. a
4. b
5. b
6. a

49.



Nejua



Tejua



Yejua



Yejua



Tejuamej



Namejuamej



Yejuamej



Yejuamej

50.

1. muy
2. lentamente
3. fuera
4. Ayer
5. rápido
6. más
7. despacio

51.

Yejon **mo**koton.

Monan okinemakak **mo**teuixno.

Tomijla onka yajxoxoktik.

On kokonetsitsintej mauiltiaj ika
inajauiluan.

Moamatllapualuan onkatej **ij**tik on
kojxikipijli.

Carlos chantij pan ueikalpan
chilpancingo uan **ik**nin.

Moixtotolojuan katej kapotstikej uan
kuakualtsitsintej.

52.

1. dentro-fuera
2. arriba-abajo
3. delante-detrás
4. despacio-deprisa
5. lejos-cerca
6. pronto-tarde

53.

1. ayojtsin
2. xixitomatsin
3. uauakaxtsin
4. auakatsin
5. nochichikijtsin

54.

1. D
2. G
3. F
4. C
5. B
6. E
7. A

55.

chichitsitsin
tepostlateuilanal
mimistontsin
ikakaltsin
kuanakatsitsintej

56.

1. para
2. sin
3. a
4. entre

57.

mariposita
burrito
perrito
avispita
conejito
culebretita

58.

Verticales: 1) río, 2) Netzahualpilli, 3)

una niña

Horizontales: 1) Moctezuma, 2)

Papantzi, 3) jardín

59.

1. nejua
2. tejua
3. yejua
4. yejuamej
5. tejuamej

60.

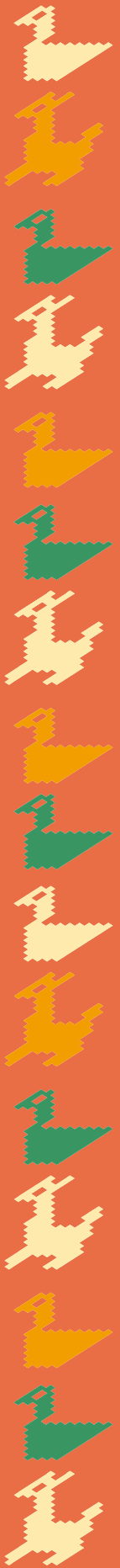
1) maíz, 2) Quetzalcóatl, 3) cardumen

61.

1. tejua
2. yejua
3. yejuamej
4. nejua
5. tejua

62.

Salida número 2.



63.

Yejua okajxili amatlapouas uan
tlajkuilos

Tejua tikochi nochipa pan tiotlak
Nejua nikinnamaka kuanakamej
Yejuamej opixkakej ka tiotlak
Anmejuamej anmauiltikej *futbol*
Tejuamej mostla tiaskej pan kalpan
Chilapa

64.

Verticales: 1. Tristán, 2. Virgen,
3. Veracruz

Horizontales: 1. Arzobispo, 2. Nueva
España, 3. Comerciante

65.

1. mo
2. te
3. ti
4. an
5. ni
6. ti

66.

Salida número 4.

67.

Notlaxkal	tlakamej
nechkitskia	siuamej
nitepaleuis	totomej
noxtololo	koskamej
kitoka	xochmej
notlako	yolkamej

68.

Beatriz

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Los juegos que le presentamos en este material son para que use el náhuatl y el español adecuadamente, en forma creativa y divertida.

Este folleto está dividido en dos partes: en la primera encontrará actividades que se relacionan con el Libro del adulto, y en la segunda hallará juegos referidos al Libro de lecturas.

Esperamos que sea de su agrado, y que se divierta con los juegos y actividades que le proporcionamos en los diversos materiales del módulo *Uso la lengua escrita. Náhuatl de Guerrero*.



On ajauilmej tlen nikan tikimitas pain amajkuilolmej omochijchijkej pampa tejua tiuelis tikuis kuajli motlajtol nauatl uan kixtianojtlahtojli uan uelis ikatipakis kuak timauiltis.

In Amatlapouajli uan kipia ajauilmej ika tiknemilia uan tikajsikamati xelojtkaj ka ome xexelojli: on uan kapejtkaj ompa tiknextis tekittl ken kinamiki ka on Amatlapouajle nomachtijli uan ka ome ompa tiknextis ajauilmej ken kinamiki on Amatlapouajle tlajtlemach ijkuiolmej.

Tikchiaj xkuelita, xpaki uan xmauilti ika on tekittl ken tamechmakaj pan in Amatlapouajle *Nejua nikui on tlajkuiloli. Nauatl uan tlajtouaj itlalyeualkan Guerrero*.



**DISTRIBUCIÓN GRATUITA
KAMPA KIXELOAJ XMOTLAXTLAUA**